RU | РУССКИЙ.....5

UA | УКРАЇНСЬКА.....7

EN | ENGLISH.....10

RO | ROMÂNĂ.....13

BG | БЪЛГАРСКИ.....15

CZ | ČESKÝ.....18

SK | SLOVENSKÝ.....20

CE.....24

RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації
EN | Translation of the original operating manual
RO | Traducere manual de utilizare
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

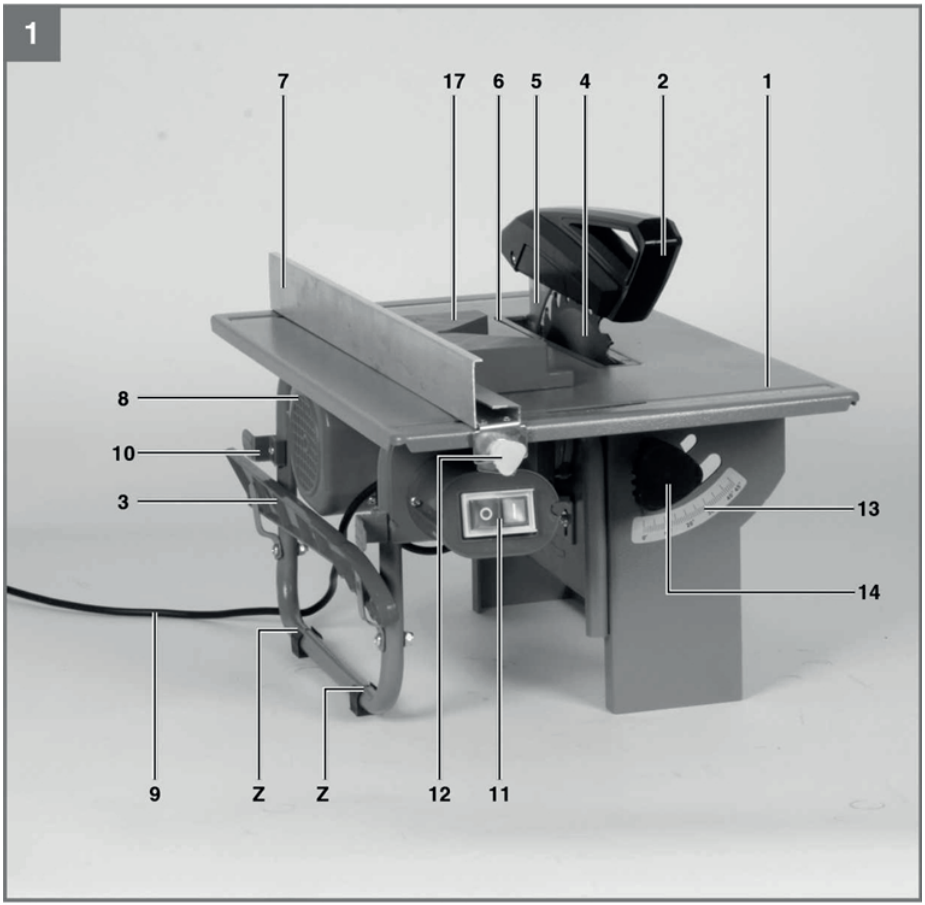
Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

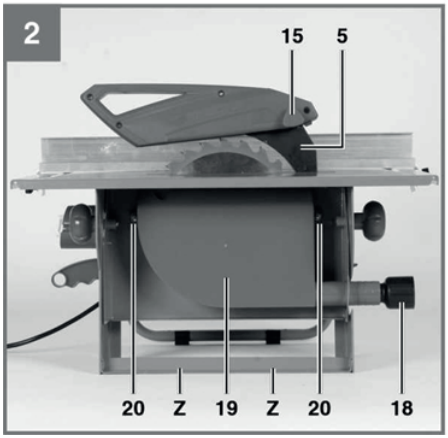
RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.





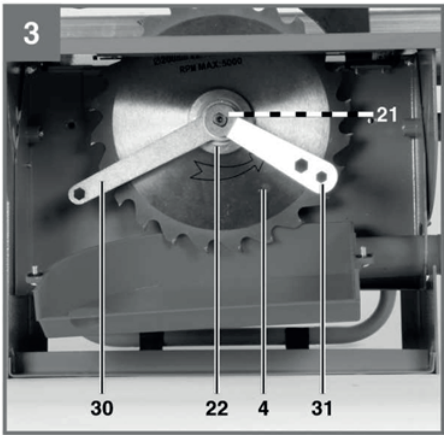
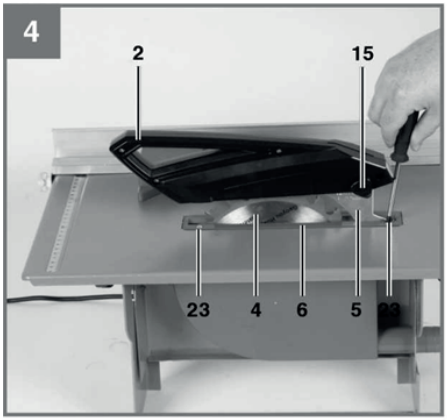
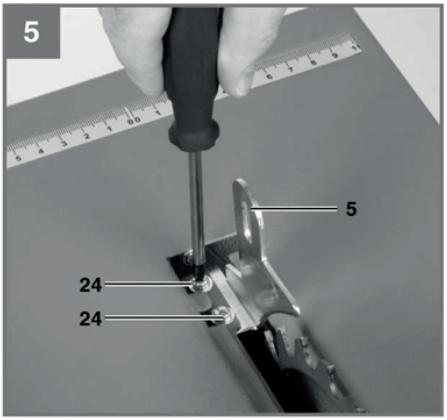
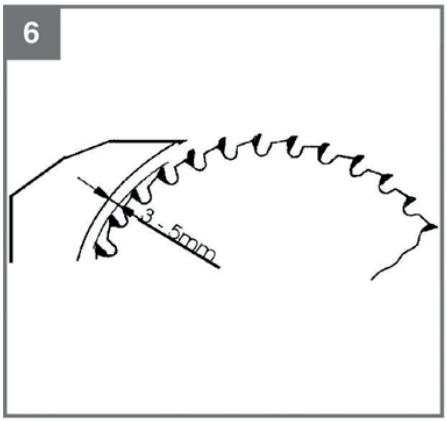
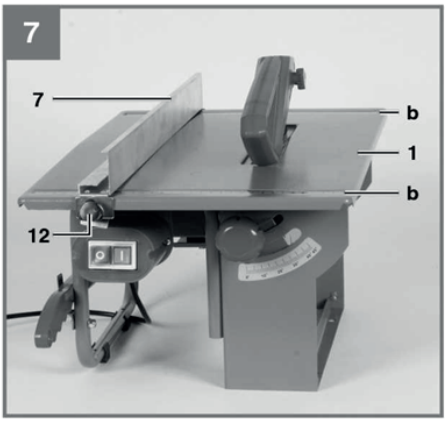


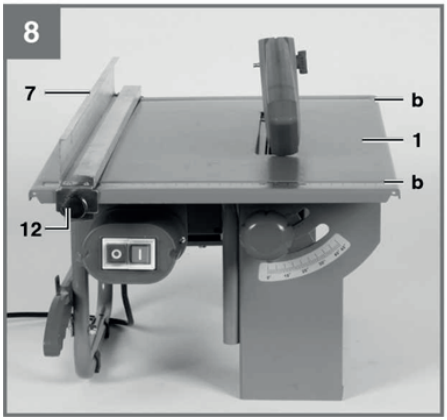
*Рис. 1-3 / Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Kép











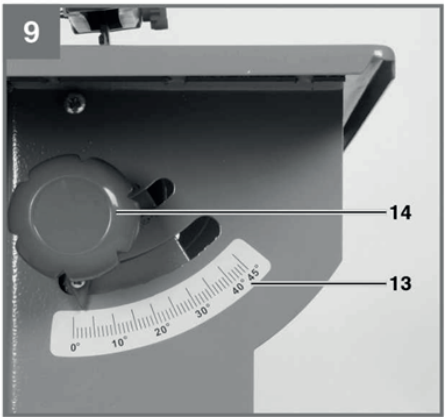
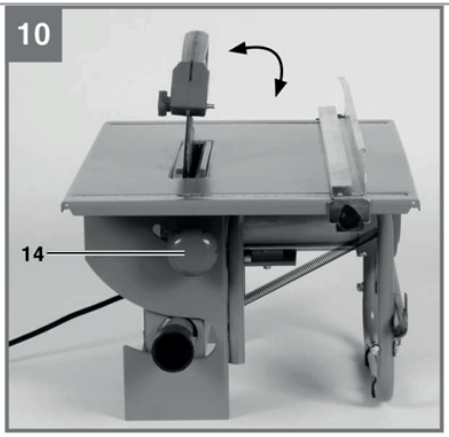
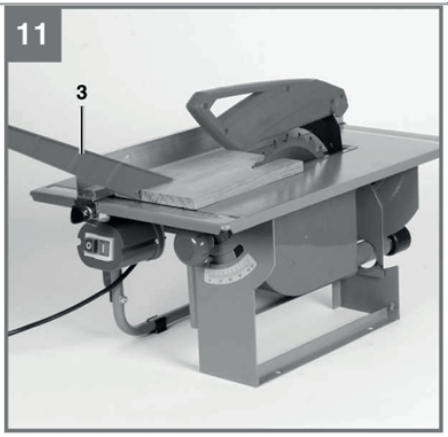


*Рис. 4-9 / Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Kép





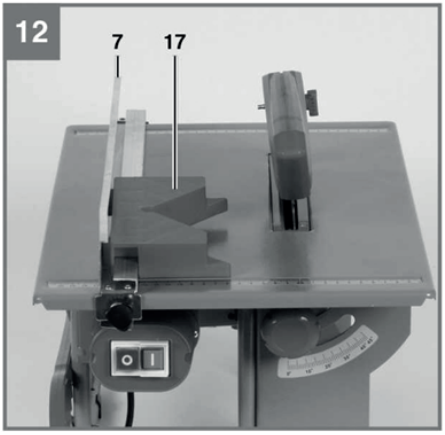


*Рис. 10-12 / Мал. / Pic. / Desen / Рисуване / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Kép

RU | РУССКИЙ
СТАЦИОНАРНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА KR2600 ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Модель	KR2600
Электродвигатель переменного тока (В/Гц)	220-240 /50
Мощность (Вт)	800
Скорость холостого хода (об/мин)	2950
Отрезной диск (мм)	Ø200x Ø16x2.4
Количество зубьев	24
Размер стола (мм)	500 x 335
Высота реза (мм/ °)	45 / 90°, 35 /45°
Вытяжное гнездо (мм)	Ø36
Вес (кг)	13
Толщина разделителя (мм)	2,2
Категория защиты	IPX0
Класс защиты	I
Уровень звукового (дБ (А))	93 K = 3
Уровень звуковой мощности (дБ (А))	106 K = 3
Уровень вибрации (м/с^2)	2,5 K = 1,5

Описание устройства (рис. 1)

1. Стол для пиления
2. Защитный кожух пильного диска
3. Толкатель
4. Пильный диск
5. Разделитель
6. Вставка стола
7. Параллельный упор
8. Двигатель
9. Кабель питания
10. Подставка
11. Включение / выключение
12. Блокирующий захват для параллельного упора
13. Шкала наклона пильного диска
14. Блокировка захвата
15. Винт для защиты пильного диска
16. Держатель для кабеля
17. 45 ° упор / крестовой упор

Комплект поставки

- ◊ Разделитель
- ◊ Пильное полотно с твердосплавным диском
- ◊ Параллельный упор
- ◊ Толкатель
- ◊ Инструмент для смены пильного диска
- ◊ Пила дисковая круглопильная
- ◊ Крестовой упор
- ◊ Оригинальная инструкция по эксплуатации

- ◊ Откройте упаковку и осторожно выньте оборудование.
- ◊ Удалите упаковочный материал и любую упаковку и / или транспортировочные скобы (если имеется).
- ◊ Убедитесь в наличии всех предметов.
- ◊ Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- ◊ Если возможно, храните упаковку до истечения гарантийного срока.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочтите инструкцию по эксплуатации, чтобы уменьшить риск повреждений.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- ◊ Наденьте наушники. Воздействие шума может привести к повреждению слуха.
- ◊ Наденьте респираторную маску. Пыль, которая вредит здоровью, может возникать при работе с древесиной и другими материалами. Никогда не используйте устройство для работы с любыми материалами, содержащими асбест!
- ◊ Наденьте защитные очки. Искры, возникающие во время работы или осколки, стружка, пыль, могут привести к потере зрения.
- ◊ Опасность травмирования! Не прикасайтесь к работающему пильному диску.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При использовании оборудования необходимо соблюдать некоторые меры безопасности, чтобы избежать травм и повреждений. Пожалуйста, внимательно прочтите полную инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности. Храните это руководство в надежном месте, чтобы информация была доступна в любое время. Если вы передадите оборудование другому лицу, передайте это руководство по эксплуатации и правила техники безопасности. Мы не несем никакой ответственности за ущерб или несчастные случаи, которые возникают из-за несоблюдения данных правил и инструкций по технике безопасности.

ⓘ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Соответствующую информацию о безопасности можно найти в прилагаемой брошюре.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочтите все правила техники безопасности и инструкции.

Любые ошибки, допущенные в соответствии с правилами и инструкциями по технике безопасности, могут привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезной травме.

Соблюдайте все правила техники безопасности и храните инструкцию в безопасном месте для будущего использования.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Оборудование и упаковочные материалы не являются игрушками. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или маленькими частями. Существует опасность проглатывания или удушья!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Круглопильная пила предназначена для разрезания и поперечной резки (только с крестовым упором) всех типов пиломатериалов, соизмеримых с размерами машины. Оборудование не предназначено для резки любого типа круглой древесины.

Оборудование должно использоваться только по его назначению. Любое другое использование считается случаем неправильного использования. Пользователь / оператор, а не производитель, несут ответственность за любой ущерб или вред, вызванный в результате этого.

Оборудование должно эксплуатироваться только с помощью пильных дисков (пильные диски HM или CV)

Запрещается использовать любые пильные диски HSS и отрезное колесо.

Для правильного использования оборудования вы также должны соблюдать указания по технике безопасности, инструкции по сборке и инструкции по эксплуатации, которые можно найти в этом руководстве.

Все лица, которые используют и обслуживают оборудование, должны быть ознакомлены с настоящей инструкцией по эксплуатации и должны быть проинформированы о потенциальных опасностях оборудования. Также необходимо соблюдать правила предотвращения несчастных случаев, действующие в вашем регионе. То же самое относится к общим правилам охраны здоровья и безопасности на работе.

Изготовитель не несет ответственности за любые изменения, внесенные в оборудование, и за любой ущерб, вызванный такими изменениями. Даже когда оборудование используется в соответствии с предписаниями, невозможно устранить некоторые остаточные факторы риска.

Могут возникнуть следующие риски, связанные с конструкцией данной машины:

- ◊ При контакте с пильным диском в зоне открытой пилы.
- ◊ Прикасание к пильному диску в рабочем состоянии.

- ◊ Отбрасывание заготовок и деталей.
- ◊ Разрыв лопасти лезвия.
- ◊ Выброс неправильных наконечников из пильного диска.
- ◊ Повреждение слуха, если не используются шумоподавляющие наушники\беруши.
- ◊ Вредные выбросы древесной пыли при использовании в закрытых помещениях.

Высота разрезаемого профиля при установке пилы под 90° - не более 45 мм

Высота разрезаемого профиля при установке пилы под 45° - не более 35 мм

Коэффициент нагрузки

Коэффициент нагрузки - 10 мин (периодическая работа) означает, что вы можете работать с двигателем непрерывно на номинальном уровне мощности (2600 Вт) не более, чем время, указанное на этикетке спецификации (10 мин). Если вы не соблюдаете это ограничение времени, двигатель перегреется. Во время выключения двигатель снова остынет до начальной температуры.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Шум и вибрация

Уровень шума и вибрации измерялись в соответствии с EN 61029.

Наденьте наушники.

Воздействие шума может привести к повреждению слуха.

Уменьшайте шумовые выбросы и вибрации до минимума.

- ◊ Используйте только те устройства, которые находятся в идеальном состоянии.
- ◊ Обслуживайте и регулярно чистите прибор.
- ◊ Приспосабливайте свой рабочий стиль к устройству.
- ◊ Не перегружайте прибор.
- ◊ Удостоверьтесь в обслуживании прибора, когда это необходимо.
- ◊ Выключайте прибор, когда он не используется.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Дополнительные риски

Даже если вы используете этот электроинструмент в соответствии с инструкциями, некоторые нереализованные риски не могут быть исключены. В связи с конструкцией и компоновкой оборудования могут возникнуть следующие опасности:

1. Повреждение легких, если не используется подходящая пылезащитная маска.
2. Повреждение слуха, если не используется соответствующая защита для ушей.
3. Ущерб здоровью, вызванный вибрациями, если оборудование используется в течение длительного периода времени или неправильно направлено и поддерживается.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ОБОРУДОВАНИЯ

Перед подключением оборудования к сети убедитесь, что данные на паспортной табличке идентичны сетевым данным.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всегда тяните за вилку, а не за шнур.

- ◊ Распакуйте пилу и проверьте ее на наличие повреждений, которые могли произойти при транспортировке.
- ◊ Машина должна быть установлена там, где она может стоять устойчиво, например, на рабочем столе, или она должна быть прикреплена болтами к крепкой основе.
- ◊ Перед включением машины должны быть установлены все крышки и предохранительные устройства.
- ◊ Необходимо чтобы пильный диск работал свободно.
- ◊ При работе с древесиной, которая ранее была обработана, следите за посторонними предметами, такими как гвозди или шурупы и т. д.
- ◊ Прежде чем активировать переключатель включения / выключения, убедитесь, что пильный диск правильно установлен и что движущиеся части машины работают плавно

СБОРКА

Предупреждение! Всегда вытаскивайте вилку шнура питания, выполняя любую работу по техническому обслуживанию или переходу.

Установка пильного диска (рис.2/3)

- ◊ **Важно!** Вытяните вилку питания.
- ◊ Отвинтите крепежные винты (20) и снимите крышку отсека для чипов (19).
- ◊ Отверните гайку (21) с помощью кольцевого ключа (30) на самой гайке и торцевого ключа (31) на валу (31) пилы, чтобы применить противодавление.
- ◊ **Важно!** Поверните гайку в направлении вращения пильного диска (4).
- ◊ Снимите внешний фланец (22).
- ◊ При установке пильного диска в первый раз: очистите монтажный фланец, вставьте новый пильный диск и затяните фланец (22).
- ◊ При замене пильного диска: снять старый пильный диск. Очистите монтажный фланец, вставьте новый пильный диск и затяните фланец (22).
- ◊ **Важно!** Обратите внимание на направление движения! Направление хода пильного диска обозначено на лезвии как стрелка направления.

Регулировка разделителя (рисунок 4-6)

- ◊ Снимите защиту пильного диска (2) (см. 6.3).
- ◊ Выньте вставку стола (6) (см. 6.4).
- ◊ Закрепите разделитель (5) двумя винтами (24) (рис.5).
- ◊ Отрегулируйте разделитель (5) так, чтобы зазор между пильным диском (4) и разделителем (5) равнялся 3 - 5 мм (см. Рисунок 6).
- ◊ Разделитель (5) должен находиться в соответствии с пильным диском (4) в продольном направлении.
- ◊ Затяните два винта (24).
- ◊ Настройка разделителя должна проверяться каждый раз после замены пильного диска.

Установка защитного кожуха пильного диска (рисунок 4)

- ◊ Установите защитный кожух пильного диска (2) на разделитель (5) и выровняйте его.
- ◊ Вставьте винт (15) через отверстие в защитном кожухе пильного диска (2) и в разделитель(5) и закрепите его гайкой.
- ◊ Для демонтажа действуйте в обратном порядке.

Замена вставки стола (рис.4)

- ◊ Важно: вытащите вилку сетевого шнура!
- ◊ Выкрутите винты (23).
- ◊ Снимите защиту пильного диска (2) (см. 6.3).
- ◊ Поднимите изношенную вставку стола (6) вверх и вниз.
- ◊ Установите вставку стола, следуя приведенному выше обращению.

Крепление на основании

Можно использовать отверстия (Z) в раме машины для обеспечения безопасности оборудования на твердой, ровной поверхности, такой как верстак.

Извлечения опилок (рис.2)

- ◊ Пила оснащена портом экстрактора (18) для стружки, это позволяет легко подключаться к любому экстрактору.
- ◊ Никогда не используйте оборудование без функции всасывания.
- ◊ Регулярно проверяйте и очищайте всасывающие каналы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение и выключение (рисунок 1)

- ◊ Пилу можно включить, нажав зеленую кнопку «I».
- ◊ Для отключения пилы необходимо нажать красную кнопку «0».

ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ УПОР

Упорная высота (рисунок 7/8)

- ◊ Параллельный упор (7), поставляемый с циркулярной пилой, имеет две разные направляющие поверхности.
- ◊ Используйте малую упорную высоту для тонких заготовок и более высокую упорную высоту для толстых рабочих плит.
- ◊ Чтобы изменить упорную высоту, откройте стопорные захваты (12) на параллельном упоре (7) и снимите его со стола.
- ◊ Поверните параллельный упор на 180 °.
- ◊ Затяните фиксаторы.
- ◊ Измерьте ширину реза между пильным диском и параллельным упором в дополнение к индикатору шкалы. После каждой новой корректировки произведите пробный обрез, чтобы проверить установленные диаметры.

Использование пилы (рисунок 8)

- ◊ Параллельный упор (7) должен использоваться при выполнении продольных разрезов в деревянных заготовках.
- ◊ Сдвиньте параллельный упор (7) к правой или левой стороне пильного стола (1).
- ◊ Параллельный упор (7) может быть установлен на требуемый размер с помощью шкалы (b), выгравированной на пильном столе (1).
- ◊ Затяните два винта (12) большим пальцем, чтобы зафиксировать параллельный упор (7).

Установка угла (рис. 9/10)

- ◊ Отсоедините фиксаторы (14).
- ◊ Сдвиньте две фиксирующие ручки (14), чтобы установить значение (4) в требуемое значение угла (см. Шкалу (13)).
- ◊ Затяните фиксаторы (14).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПИЛЫ

После каждой новой корректировки настроек мы рекомендуем вам сделать пробный рез, чтобы проверить новые настройки.

После включения пилы дождитесь, пока лезвие достигнет максимальной скорости вращения, начиная с вырезания.

Зафиксируйте длинные заготовки от падения в конце реза (например, с роликовой подставкой и т. д.).

Будьте особенно осторожны в начале разрезания.

Резка узких заготовок (ширина менее 120 мм) (рис.11)

- ◊ Настройте параллельный упор (7) на требуемую ширину обрабатываемой детали.
- ◊ Подайте заготовку двумя руками. Всегда используйте толкатель (3) в области пильного диска (4). (Толкатель поставляется вместе с пилой!)
- ◊ Всегда проталкивайте деталь до конца разделителя (5).
- ◊ Важно! В работе с короткими заготовками используйте толкатель с самого начала.

Резка очень узких заготовок (ширина менее 30 мм)

- ◊ Настройте параллельный упор (7) на требуемую ширину обрабатываемой детали.
- ◊ Используйте нажимной блок, чтобы надавить на заготовку против параллельного упора (7) и надавить заготовку с помощью пускового блока до конца разделителя (5).

В комплекте с пилой нет пускового блока!

ЗАМЕНА СИЛОВОГО КАБЕЛЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если кабель питания для этого оборудования поврежден, его необходимо заменить, чтобы избежать опасности.

ЧИСТКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всегда вытаскивайте вилку сетевого шнура перед началом любых работ по очистке.

Чистка

- ◊ Храните все предохранительные устройства, вентиляционные отверстия и корпус двигателя в месте, защищенном от пыли. Протирайте оборудование чистой тканью или продувайте его сжатым воздухом при низком давлении.
- ◊ Мы рекомендуем немедленно очищать устройство при каждом его использовании.
- ◊ Регулярно очищайте оборудование влажной тряпкой и мылом. Не используйте чистящие средства или растворители; они могут повредить пластиковые части оборудования. Убедитесь, что вода не может просочиться в устройство. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.

Обслуживание

Внутри оборудования нет деталей, которые требуют дополнительного обслуживания.

УТИЛИЗАЦИЯ

Оборудование поставляется в упаковке, чтобы предотвратить его повреждение при транспортировке. Сырье в этой упаковке можно повторно использовать или перерабатывать. Оборудование и его принадлежности изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не помещайте неисправное оборудование в свой бытовой мусор. Оборудование должно быть доставлено в подходящий центр сбора для надлежащей утилизации.

ХРАНЕНИЕ

Храните оборудование и аксессуары в недоступном для детей, темном и сухом месте при температуре выше нуля. Идеальная температура хранения составляет от 5 до 30 ° C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

UA|УКРАЇНСЬКА
СТАЦІОНАРНА ЦИРКУЛЯРНА ПИЛА
KR2600
ІНСТРУКЦІЯ

Технічні характеристики

Модель	KR2600
Електродвигун змінного струму (В/Гц)	220-240 /50
Потужність (Вт)	800
Швидкість холостого ходу (об/мин)	2950
Відрізний диск (мм)	Ø200x Ø16x2.4
Кількість зубів	24
Розмір столу (мм)	500 x 335
Cutting height max (мм/°)	45 / 90°, 35 / 45°
Витяжне гніздо (мм)	Ø36
Вага (кг)	13
Товщина роздільника (мм)	2,2
Катагорія захисту	IPX0
Клас захисту	I
Рівень звукового тиску Lpa (дБ (А))	93 K = 3
Рівень звукової потужності Lwa (дБ (А))	106 K = 3
Вібрація (згідно EN 50636-2-100), (м/с^2)	2,5 K = 1,5

Опис пристрою (рис. 1)

4. Стіл для пиляння
5. Захисний кожух пильного диску
6. Штовхач
7. Пильний диск
8. Роздільник
9. Вставка столу
10. Паралельний упор

11. Двигун
12. Кабель живлення
13. Підставка
14. Включення / вимикання
15. Блокуюче захоплення для паралельного упору
16. Шкала нахилу пильного диску
17. Блокування захоплення
18. Гвинт для захисту пильного диску
19. Тримач для кабелю
20. 45 ° упор / хрестовий упор

Комплект поставки

- ◊ Роздільник
- ◊ Пильне полотно з твердосплавним диском
- ◊ Паралельний упор
- ◊ Штовхач
- ◊ Інструмент для зміни пиляльного диска
- ◊ Пила дискова круглопильного
- ◊ Хрестовий упор
- ◊ Оригінальна інструкція з експлуатації
- ◊ Інформація з техніки безпеки

- ◊ Відкрійте упаковку і обережно вийміть обладнання.
- ◊ Видаліть пакувальний матеріал і будь-яку упаковку і / або транспортувальні скоби (якщо є).
- ◊ Переконайтеся в наявності всіх предметів.
- ◊ Огляньте обладнання та комплектуючі на предмет пошкоджень при транспортуванні.
- ◊ Якщо можливо, зберігайте упаковку до закінчення гарантійного терміну

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб зменшити ризик ушкоджень.

⚠ УВАГА!

- ◊ Надягніть навушники. Дія шуму може привести до ушкодження слуху.
- ◊ Надягніть респіраторну маску. Пил, який шкодить здоров'ю, може виникати при роботі з деревиною і іншими матеріалами. Ніколи не використайте пристрій для роботи з будь-якими матеріалами, що містять азбест!
- ◊ Надягніть захисні окуляри. Іскри, що виникають під час роботи або осколки, стружка, пил, можуть привести до втрати зору.
- ◊ Небезпека травмування! Не підходьте до працюючого пильного диску.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При використанні обладнання необхідно дотримуватися деяких заходів безпеки, щоб уникнути травм і ушкоджень. Будь ласка, уважно прочитайте повну інструкцію з експлуатацій і правил техніки безпеки. Бережіть це керівництво в надійному місці, щоб інформація була доступна у будь-який час. Якщо ви передасте обладнання іншій особі, передайте це керівництво по експлуатації і правила техніки безпеки. Ми не несемо ніякій відповідальності за збиток або нещасні випадки, які виникають із-за недотримання даних правил і інструкцій по техніці безпеки.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Відповідну інформацію про безпеку можна знайти у брошурі, що додається.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Прочитайте усі правила техніки безпеки і інструкції.

Будь-які помилки, допущені відповідно до правил і інструкцій по техніці безпеки, можуть привести до поразки електричним струмом, пожежі і / або серйозній травмі.

Дотримуйтеся усіх правил техніки безпеки і зберігайте інструкції у безпечному місці для майбутнього використання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Обладнання і пакувальні матеріали не є іграшками. Не дозволяйте дітям гратися з пластиковими пакетами, фольгою або маленькими частинами. Існує небезпека проковтування або задухи!

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Циркулярна пила призначена для розрізання і поперечної різання (тільки з хрестовим упором) всіх типів пиломатеріалів, порівнянних з розмірами машини. Обладнання не призначене для різання будь-якого типу круглої деревини.

Обладнання повинне використовуватися тільки за його призначенням. Будь-яке інше використання вважається випадком неправильного використання. Користувач / оператор, а не виробник, несуть відповідальність за будь-які збитки або шкоду, спричинену в результаті цього.

Обладнання повинне експлуатуватися тільки за допомогою пильних дисків (пильні диски HM або CV)

Забороняється використовувати будь-які пильні диски HSS і інші.

Для правильного використання обладнання ви також повинні Дотримуватись вказівки з техніки безпеки, інструкції по збірці та інструкції по експлуатації, які можна знайти в цьому керівництві.

Всі особи, які використовують і обслуговують обладнання, повинні бути ознайомлені з цією інструкцією по експлуатації та повинні бути проінформовані про потенційні небезпеки обладнання. Також необхідно дотримуватися правила запобігання нещасним випадкам, які діють у вашому районі. Те ж саме відноситься до загальних правил охорони здоров'я та безпеки на роботі.

Виробник не несе відповідальності за будь-які зміни, внесені в обладнання, і за будь-яку шкоду, викликаний такими змінами. Навіть коли обладнання використовується відповідно до приписів, неможливо усунути деякі залишкові чинники ризику.

Можуть виникнути наступні ризики, пов'язані з конструкцією цієї машини:

- ◊ При контакті з пильним диском в зоні відкритої пили.
- ◊ Доторкання до пильного диска в робочому стані.
- ◊ Відкидання заготівель і деталей.
- ◊ Розриви лопаті леза.
- ◊ Викидання неправильних накінечників з пильного диска.
- ◊ Ушкодження слуху, якщо не використовуються шумопоглинаючи навушники і беруші.
- ◊ Шкідливі викиди деревного пилу при використанні в закритих приміщеннях.

Висота профілю, що розрізається, при установці пили під 90° - не більше 45 мм

Висота профілю, що розрізається, при установці пили під 45° - не більше 35 мм

Коефіцієнт навантаження

Коефіцієнт навантаження - 10 мін (періодична робота) означає, що ви можете працювати з двигуном безперервно на номінальному рівні потужності (2600 Вт) не більше, ніж час, указаний на етикетці специфікації (10 мін). Якщо ви не дотримуєтеся цього обмеження часу, двигун перегріється. Під час виключення двигун знову охолоне до початкової температури.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Шум і вібрація

Рівень шуму і вібрації вимірювалися відповідно до EN 61029.

Надіньте навушники.

Дія шуму може привести до ушкодження слуху.

Зменшуйте шумові викиди і вібрації до мінімуму.

- ◊ Використайте тільки ті пристрої, які знаходяться в ідеальному стані.
- ◊ Обслуговуйте і регулярно чистіть прилад.
- ◊ Пристосовуйте свій робочий стіл до пристрою.
- ◊ Не перевантажуйте прилад.
- ◊ Упевніться в обслуговуванні приладу, коли це необхідно.
- ◊ Вимикайте прилад, коли він не використовується.

⚠ УВАГА!

Додаткові ризики

Навіть якщо ви використовуєте цей електроінструмент відповідно до інструкцій, деякі нереалізовані ризики не можуть бути виключені. У зв'язку з конструкцією і компонуванням обладнання можуть виникнути такі небезпеки:

1. Пошкодження легенів, якщо не використовується відповідна

пилезахисна маска.

2. Пошкодження слуху, якщо не використовується відповідний захист для вух.
3. Шкода здоров'ю, викликана вібраціями, якщо обладнання використовується протягом тривалого періоду часу або неправильно направлено і підтримується.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ОБЛАДНАННЯ

Перед підключенням обладнання до мережі переконайтеся, що дані на паспортній табличці ідентичні мережевим даним.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди тягніть за вилку, а не за шнур.

- ◊ Розпакуйте пилу і перевірте її на наявність ушкоджень, які могли статися при транспортуванні.
- ◊ Машина має бути встановлена там, де вона може стояти стійко, наприклад, на робочому столі, або вона має бути прикріплена болтами до міцної основи.
- ◊ Перед включенням машини мають бути встановлені усі кришки і запобіжні пристрої.
- ◊ Необхідно щоб пильный диск працював вільно.
- ◊ При роботі з деревиною, яка раніше була оброблена, стежите за сторонніми предметами, такими як цвяхи або шурупи і т. д.
- ◊ Перш ніж активувати перемикач включення / виключення, переконайтесь, що пильний диск правильно встановлен та рухомі частини машини працюють плавно.

СКЛАДАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди витягуйте вилку шнура живлення, виконуючи будь-яку роботу по технічному обслуговуванню або переходу.

Установка пильного диска (мал.2/3)

- ◊ **Важливо!** Витягніть вилку живлення.
- ◊ Відгвинтіть кріпильні гвинти (20) і зніміть кришку відсіку для чіпів (19).
- ◊ Відверніть гайку (21) за допомогою кільцевого ключа (30) на самій гайці і торцевого ключа (31) на валу (31) пили, щоб застосувати противодавление.
- ◊ **Важливо!** Поверніть гайку у напрямі обертання пильного диска (4).
- ◊ Зніміть зовнішній фланець (22).
- ◊ При установці пильного диска вперше: Очистьте монтажний фланець, вставте новий пильный диск і затягніть фланець (22).
- ◊ При заміні пильного диска: зняти старий пильный диск. Очистьте монтажний фланець, вставте новий пильный диск і затягніть фланець (22).
- ◊ **Важливо!** Зверніть увагу на напрям руху! Напрям ходу пильного диска позначений на лезі як стрільця напряму.

Регулювання роздільника (рисунок 4-6)

- ◊ Зніміть захист пильного диска (2) (см 6.3).
- ◊ Вийміть вставку столу (6) (см 6.4).
- ◊ Закріпите роздільник (5) двома гвинтами (24) (рис.5).
- ◊ Відрегулюйте роздільник (5) так, щоб проміжок між пильным диском (4) і роздільником (5) дорівнював 3 - 5 мм (див. Малюнок 6).
- ◊ Роздільник (5) повинен знаходитися відповідно до пильным диска (4) в подовжньому напрямі.
- ◊ Затягніть два гвинти (24).
- ◊ Налаштування роздільника повинне перевірятися кожного разу після заміни пильного диска.

Встановлення захисного кожуха пильного диска (малюнок 4)

- ◊ Встановіть захисний кожух пилкового диска (2) на роздільник (5) і вирівняйте його.
- ◊ Вставте гвинт (15) через отвір в захисному кожусі пилкового диска (2) і в роздільник (5) і закріпіть його гайкою.
- ◊ Для демонтажу дійте в зворотному порядку.

Заміна вставки стола (мал.4)

- ◊ Важливо: витягніть штепсель!
- ◊ Викриття гвинти (23).
- ◊ Зніміть захист пильного диска (2) (див. 6.3).
- ◊ Підійміть зношену вставку стола (6) вгору і вниз.
- ◊ Встановіть вставку стола, слідуючи наведеному вище зверненням.

Кріплення на основі

Можна використовувати отвори (Z) в рамі машини для забезпечення безпеки обладнання при встановленні на тверду рівну поверхню, так як верстак.

Витяги тирси (рис.2)

- ◊ Пила оснащена портом екстрактора (18) для стружки, це дозволяє легко підключатися до будь-якого екстрактора.
- ◊ Ніколи не використовуйте обладнання без функції всмоктування.
- ◊ Регулярно перевіряйте і очищайте всмоктувальні канали.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Включення і вимикання (малюнок 1)

- ◊ Пилу можна включити, натиснувши зелену кнопку «I».
- ◊ Для відключення пили необхідно натиснути червону кнопку «0».

Паралельний упор

Опорна висота (малюнок 7/8)

- ◊ Паралельний упор (7), що поставляється з циркулярною пилою, має дві різні направляючі поверхні.
- ◊ Використайте малу опорну висоту для тонких заготівель і більш високу опорну висоту для товстих плит.
- ◊ Щоб змінити опорну висоту, відкрийте стопорні зачепи (12) на паралельному упорі (7) і зніміть його із столу.
- ◊ Поверніть паралельний упор на 180 °.
- ◊ Затягніть фіксатори.
- ◊ Виміріть ширину реза між пильным диском і паралельним упором на додаток до індикатора шкали. Після кожного нового коригування зробіть пробний обріз, щоб перевірити встановлені діаметри.

Використання пили (малюнок 8)

- ◊ Паралельний упор (7) повинен використовуватися при виконанні подовжніх розрізів в дерев'яних заготівлях.
- ◊ Зруште паралельний упор (7) до правої або лівої сторони пильного столу (1).
- ◊ Паралельний упор (7) може бути встановлений на необхідний розмір за допомогою шкали (b), виграві йованої на пильном столі (1).
- ◊ Затягніть два гвинти (12) великим пальцем, щоб зафіксувати паралельний упор (7).

Установка кута (мал. 9/10)

- ◊ Від'єднаєте фіксатори (14).
- ◊ Зруште дві фіксувальні ручки (14), щоб встановити значення (4) в необхідне значення кута (див. Шкалу (13)).
- ◊ Затягніть фіксатори (14).

ВИКОРИСТАННЯ ПИЛИ

Після кожного нового коригування налаштувань ми рекомендуємо вам зробити пробний різ, щоб перевірити нові налаштування.

Після включення пили дочекайтеся, поки лезо досягне максимальної швидкості обертання, починаючи з вирізування.

Зафіксуйте довгі заготівлі від падіння у кінці реза (наприклад, з роликовою підставкою і т. д.).

Будьте особливо обережні на початку розрізання.

Різання вузьких заготівель (ширина менше 120 мм) (рис.11)

- ◊ Настройте паралельний упор (7) на необхідну ширину оброблюваної деталі.
- ◊ Подайте заготівлю двома руками. Завжди використайте штовхальник (3) в області пильного диска (4). (Штовхальник поставляється разом з пилою!)
- ◊ Завжди проштовхуйте деталь до кінця роздільника (5).

◊ **Важливо!** У роботі з короткими заготівлями використайте штовхальник із самого початку.

Різка дуже вузьких заготовок (ширина менше 30 мм)

◊ Налаштуйте паралельний упор (7) на необхідну ширину оброблюваної деталі.

◊ Використовуйте натискний блок, щоб натиснути на заготовку проти паралельного упору (7) і натиснути заготовку за допомогою пускового блоку до кінця роздільник (5).

У комплекті з пилкою немає пускового блоку!

ЗАМІНА СИЛОВОГО КАБЕЛЮ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Якщо кабель живлення для цього обладнання пошкоджений, його необхідно замінити, щоб уникнути небезпеки.

ЧИСТКА / ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Завжди витягуйте штепсель перед початком будь-яких робіт по очищенню.

Чистка

◊ Не дозволяйте запобіжні пристрої, повітря і корпус двигуна в місці, захищеному від пилу. Протирайте обладнання чистою тканиною або продувайте його стисненим повітрям при низькому тиску.

◊ Ми рекомендуємо негайно очищати пристрій при кожному його використанні.

◊ Регулярно очищайте обладнання вологою ганчіркою і милом. Ніколи не використовуйте пральні засоби або розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини обладнання. Переконайтеся, що вода не може просочитися в пристрій. Попадання води в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.

Обслуговування

Усередині обладнання немає деталей, які вимагають додаткового обслуговування.

УТИЛІЗАЦІЯ

Обладнання поставляється в упаковці, щоб запобігти його пошкодженню при транспортуванні. Сировину в цій упаковці можна повторно використовувати або переробляти. Обладнання та його приналежності виготовлені з різних матеріалів, таких як метал і пластик. Ніколи не кладіть несправне обладнання в своє побутове сміття. Обладнання повинно бути доставлено в відповідний центр збору для належної утилізації.

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте обладнання та аксесуари в недоступному для дітей, темному і сухому місці при температурі вище нуля. Ідеальна температура зберігання становить від 5 до 30 ° С. Зберігайте електроінструмент в оригінальній упаковці.

EN|ENGLISH

TABLE SAW
KR2600
MANUAL

Technical specifications

Model	KR2600
AC motor (V/Hz)	220-240/50
Power (W)	800
Idle speed n0	2950 min-1
Cutting-off wheel (mm)	Ø200x Ø16x2.4
Number of teeth	24
Table size. (mm)	500 x 335
Cutting height max (mm/°)	45 / 90°, 35 /45°
Extractor socket (mm)	Ø36
Weight approx (kg)	13
Thickness of the splitter (mm)	2,2
LpA sound pressure level (dB(A))	93
KpA uncertainty (dB(A))	3
Sound power level (dB(A))	106
Uncertainty	3
Vibration (according to EN 50636-2-100) (m/s^2)	2,5 K = 1,5

Description (Pic. 1)*

4. Sawing table
5. Saw blade guard
6. Push stick
7. Saw blade
8. Splitter
9. Table insert
10. Parallel stop
11. Motor
12. Power cable
13. Stand
14. On/Off switch
15. Locking grip for parallel stop
16. Scale for angle setting
17. Locking grip
18. Screw for saw blade guard
19. Cable holder (for machine transport)
20. 45° stop/cross stop

	Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of inquiry
	Caution! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.
	Caution! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.
	Caution! Wear a breathing mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestosl
	Caution! Risk of injury! Do not reach into the running saw blade.

⚠ DANGER!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the in¬formation is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

SAFETY REGULATIONS

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

⚠ DANGER!

Read all safety regulations and instructions.

Any errors made in following the safety regula¬tions and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

ITEMS SUPPLIED

Please check that the article is complete as spe¬cified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the nearest branch of the DIY store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the warranty provisions at the end of the operating instructions.

- ◊ Open the packaging and take out the equip¬ment with care.
- ◊ Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- ◊ Check to see if all items are supplied.
- ◊ Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- ◊ If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

DANGER!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- ◊ Splitter
- ◊ Carbide-tipped saw blade
- ◊ Parallel stop
- ◊ Push stick
- ◊ Blade change tool
- ◊ Bench-type circular saw
- ◊ Cross stop
- ◊ Original operating instructions
- ◊ Safety information

PROPER USE

The bench-type circular saw is designed for the slitting and cross-cutting (only with the cross stop) of all types of timber commensurate with the machine's size. The equipment is not to be used for cutting any type of round wood.

The equipment is to be used only for its prescri¬bed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/ operator and not the manufacturer will be liable for any damage or inju¬ries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been de¬signed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

The equipment is to be operated only with suita¬ble saw blades (saw blades made of HM or CV) It is prohibited to use any type of HSS saw blade and cutting-off wheel.

To use the equipment properly you must also observe the safety information, the assembly instructions and the operating instructions to be found in this manual.

All persons who use and service the equipment have to be acquainted with these operating instructions and must be informed about the equipment's potential hazards. It is also imperati¬ve to observe the accident prevention regulations in force in your area. The same applies for the general rules of health and safety at work. The manufacturer will not be liable for any chan-ges made to the equipment nor for any damage resulting from such changes. Even when the equipment is used as prescribed it is still impossi¬ble to eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the machine,s construction and design: Contact with the saw blade in the uncovered saw zone.

Reaching into the running saw blade (cut injuries).

Kick-back of workpieces and parts of work¬pieces.

- ◊ Saw blade fracturing. Catapulting of faulty carbide tips from the saw blade.

Damage to hearing if essential ear-muffs are not used.

Harmful emissions of wood dust when used in closed rooms.

The quoted values are emission values and not necessarily reliable workplace values. Although there is a correlation between emission and im- mission levels it is impossible to draw any certain conclusions as to the need for additional precau¬tions. Factors with a potential influence on the ac¬tual immission level at the workplace include the duration of impact, the type of room, and other sources of noise etc., e.g. the number of machi¬nes and other neighboring operations. Reliable workplace values may also vary from country to country. With this information the user should at least be able to make a better assessment of the dangers and risks involved.

WEAR EAR-MUFFS

The Impact of noise can cause damage to hsa- ring.

Keep the noise emissions and vibrations to a minimum.

- ◊ Only use appliances which are in perfect wor-king order.

Service and clean the appliance regularly. Adapt your working style to suit the appliance.

- ◊ Do not overload the appliance. Have the appliance serviced whenever ne¬cessary. Switch the appliance off when It Is not In use.

CAUTION!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with Instructions, certain resi¬dual risks cannot be rales out. The following hazards may arise In connection with the equipments construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protec¬tion is used.
3. Health damage caused by hand-arm vib¬rations If the equipment Is used over a pro¬longed period or is not property guided and maintained.

BEFORE STARTING THE EQUIPMENT

Before you connect the equipment to the mains supply make sure that the data on ttie rating plate are identical to the mains data.

WARNING!

Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.

Unpack the bench-type circular saw and check it for damage which may have occurred in transit

The machine has to be set up where it can stand firmly, e.g. on a work bench, or it must be bolted to a strong base.

All covers and safety devices have to be pro- periy fitted before the machine is switched on. It must be possible for the saw blade to run freely.

When working with wood that has been pro-cessed before, watch out tor foreign bodies such as nails or screws etc.

Before you actuate the On/Off switch, make sure that the saw blade Is correctly fitted and that the machine's moving parts run smoottily.

ASSEMBLY

Danger! Always pull out the power plug befo¬re carrying out any maintenance or conversi¬on work.

Fitting the saw blade (Fig. 2/3)

IMPORTANT!

Pull out the power plug.

Unscrew the fixing screws (20) and remove chip bln cover (19).

Undo the nut (21) with a ring wrench (30) on the nut itself and a face spanner (31) on the saw shaft (31) to apply counter-pressure. Important! Turn the nut in the direction of rotation of the saw blade (4).

- ◊ Remove the outer flange (22).

When fitting a saw blade for the first time: Clean the mounting flange, insert a new saw blade and retighten the flange (22).

When changing the saw blade: lake off the old saw blade. Clean the mounting flange, Insert a new saw blade and retighten the flange (22).

IMPORTANT!

Note ths running direction! The running direction of the saw blade is marked on the blade as a direction arrow.

Adjusting the splitter (Fig. 4-6)

Take off the saw blade guard (2) (see 6.3). Take out the table insert (6) (see 6.4). Fasten the splitter (5) with the two screws (24) (Fig. 5).

Adjust the splitter (5) so that the gap between the saw blade (4) and the splitter (5) equals 3 - 5 mm (see Fig. 6).

The splitter (5) has to be In line with the saw blade (4) In longitudinal direction.

Retighten the two screws (24).

Ths setting of the splitter has to be checked each time after changing the saw blade.

Fitting the saw blade guard (Fig. 4)

Mount the saw blade guard (2) on the splitter (5) and align.

Insert the screw (15) through the hole in the saw blade guard (2) and in the splitter (5) and secure it with ttie nut.

To dismantle, proceed In reverse order.

Replacing the table Insert (Fig. 4)

IMPORTANT

Pull out ttie power plug!

Remove the screws (23).

Take off the saw blade guard (2) (see 6.3). Lift the worn table insert (6) up and out. Fit the replacement table insert by following the above in reverse.

Securing on a substructure

The holes (Z) in the machine frame can be used to secure the equipment to a firm, level substructure such as a workbench. Suitable fastening ma¬terial (screws, etc.) is available from your dealer.

Sawdust extraction (Fig. 2)

Ths saw is equipped with an extractor port (18) for chips.

This makes it easy to connect to any extractor.

Never use the equipment without the suction function.

Regularly check and clean the suction channels.

OPERATION

Switching On and Off (Fig. 1)

Ths saw can be switched on by pressing the green pushbutton „r,.

The red pushbutton " has to be pressed to switch off the saw.

Parallel stop

Stop height (Fig. 7/8)

The parallel stop (7) supplied with ttie benchtype circular saw has two different guide faces.

Use the lower stop height for thin workpieces and the higher stop height for thick workpieces.

To change the stop height open the locking grips (12) on the parallel stop (7) and take it off the table.

Turn the parallel stop through 180° so that end which was facing the front now faces the rear.

Retighten the locking grips.

Measure the cutting width between the saw blade and the parallel stop in addition to the scale Indicator. After every new adjustment, make a trial cut In order to check the set di¬mensions.

Cutting width (Fig. 8)

The parallel stop (7) has to be used when making longitudinal cuts In wooden workpi¬eces.

Slide the parallel stop (7) to the right or left side of the saw table (1).

The parallel stop (7) can be set to the requi¬red dimension with the help of the scale (b) engraved on the saw table (1).

Tighten the two thumb screws (12) in order to fix the parallel stop (7).

Setting the angle (Fig. 9/10)

Undo the locking grips (14).

Slide the two locking grips (14) to set the bla¬de (4) to the required angle value (see seals (13)).

Retighten the locking grips (14).

OPERATION

After every new adjustment we recommend you to make a trial cut In order to check the new settings.

After switching on the saw, wait for the blade to raach Its maximum speed of rotation befo¬re commencing with the cut.

Secure long workpieces against falling off at the end of ths cut (e.g. with a roller stand etc.)

Tate ratra care when starting the cut saw!)

Always push the workpiece through to the end of the splitter (5).

Important! With short workpieces, use the push stick from the beginning.

Cutting very narrow workpieces (width less than 30 mm)

Adjust ttie parallel stop (7) to the width of workpiece you require.

Use ttie push block to press the workpiece against the parallel stop (7) and push the workpiece with the push block through to the end of the splitter (5).

Cutting narrow workpieces (width less than 120 mm) (Fig. 11)

Adjust the parallel stop (7) to the width of workpiece you require

Feed in the workpiece with two hands. Always use the push stick (3) in the area of the saw blade (4). {A push stick is supplied with the saw!)

Always push the workpiece through to the end of the splitter (5).

IMPORTANT!

With short workpieces, use the

push stick from the beginning.

Cutting very narrow workpieces (width less than 30 mm)

Adjust ttie parallel stop (7) to the width of workpiece you require.

Use ttie push block to press the workpiece against the parallel stop (7) and push the workpiece with the push block through to the end of the splitter (5).

There is no push block supplied with the saw! (Available from your specialist dealer)

REPLACING THE POWER CABLE

Danger!

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Always pull out the mains power plug before star¬ting any cleaning work.

Cleaning

Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.

We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.

Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could at¬tack the plastic parts of the equipment. Ensu¬re that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- ◊ Type of machine
- ◊ Article number of the machine
- ◊ Identification number of the machine
- ◊ Replacement part number of the part required For our latest prices and information please go to www.isc-gmbh.info

Transport

Only ever transport the machine by lifting it by the saw table. Never use the safety devices such as the saw blade guard and stop rails for handling.

RO|ROMÂNĂ
CIRCULAR STAȚIONAR
KR 2600
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Specificații tehnice

Model	KR2600
Tensiune AC, (V/Hz)	220-240 /50
Putere (W)	800 W
Viteza de ralanti	2950 min-1
Diametrul discului (mm)	Ø200x Ø16x2.4
Numarul de dinti	24
Dimensiunea mesei (mm)	500 x 335
Inaltimea de taiere (mm/°)	45 / 90°, 35 / 45°
Soclu extractor (mm)	Ø36
Greutate (mm)	13
Grosimea separatorului (mm)	2,2
Categoria de protectie	IPX0
Clasa de protectie	I
Nivel de presiune acustică LpA (dB(A))	93, 3
Nivel de putere sonoră Lwa	106, 3
Vibrații (conform EN 50636-2-100) (m/s[2)]	2,5 K = 1,5

DESCRIERE (Des. 1)*

1. Masa de taiere
2. Păstrați lama pânzei
3. împingător
4. Lama de ferăstrău
5. Separator
6. Introduceți tabelul
7. Oprire paralelă
8. Motor
9. Cablu de alimentare
10. Suport
11. On / Off
12. Blocarea mânerului pentru oprirea paralelă
13. Scala de inclinare a lamei
14. Blocați captura
15. Șurub pentru a proteja lama de ferăstrău
16. Exploatație cablu
17. 45 ° ferrule / Phillips pilastru

ATENȚIE!

- ◊ Citiți manualul de instrucțiuni pentru a reduce riscul de avarie .
- ◊ Pune-ți căștile. Expunerea la zgomot poate deteriora audierea.
- ◊ Purtați o mască respiratorie . Se poate produce praf care este dăunător pentru sănătate atunci când lucrați cu lemn și alte materiale. Nu folosiți niciodată aparatul pentru a lucra cu materiale care conțin azbest!
- ◊ Purtați ochelari de protecție. Scânteile care apar în timpul funcționării sau fragmente,așchii, praf, pot duce la pierderea vederii.
- ◊ Pericol de rănire! Nu mergeți la o lamă de fierăstrău care rulează.

Atunci când utilizați echipamentul, este necesar să respectați anumite măsuri de siguranță pentru a evita rănirea și deteriorarea. Citiți cu atenție instrucțiunile complete de operare și instrucțiunile de siguranță. Păstrați acest manual într-un loc sigur, astfel încât informațiile să fie disponibile în orice moment. Dacă transferați echipamentul unei alte persoane, vă rugăm să transmiteți acest manual și instrucțiunile de siguranță. Nu acceptăm nicio răspundere pentru daunele sau accidentele rezultate din nerespectarea datelor. regulile și instrucțiunile de siguranță.

NORME DE SIGURANȚĂ

Informații relevante privind siguranța pot fi găsite în broșura inclusă.

ATENȚIE!

Citiți toate instrucțiunile și instrucțiunile de siguranță.

Orice eroare făcută în conformitate cu regulile și instrucțiunile de siguranță poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave.

Respectați toate reglementările și instrucțiunile de siguranță într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară.

Set de livrare

- ◊ Deschideți ambalajul și îndepărtați cu atenție echipamentul.
- ◊ Scoateți materialul de ambalare și orice ambalaj și / sau paranteze de transport (dacă există).
- ◊ Asigurați-vă că aveți toate elementele .
- ◊ Inspectați echipamentul și accesoriile pentru deteriorarea transportului.
- ◊ Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.

ATENȚIE!

Echipamentele și materialele de ambalare nu sunt jucării. Nu permiteți copiilor să se joace cu pungi de plastic, folie sau piese mici. Pericol de înghițire sau sufocare !

- ◊ Separator
- ◊ Lamă de ferăstrău cu carbură
- ◊ Oprire paralelă
- ◊ Împingător
- ◊ Unelte de schimbare a lamei
- ◊ Ferăstrău circular circular
- ◊ Întrerupere
- ◊ Manual de instrucțiuni original
- ◊ Informații privind siguranța

OPERARE

Ferăstrăul circular este proiectat pentru tăiere și tăiere transversală (numai cu o oprire încrucișată) a tuturor tipurilor de cherestea, proporțional cu dimensiunea mașinii. Echipamentul nu este destinat tăierii oricărui tip de lemn rotund.

Echipamentul trebuie utilizat numai în scopul propus . Orice altă utilizare este considerată o utilizare incorectă. Utilizatorul / operatorul, și nu producătorul, este răspunzător pentru eventualele daune sau vătămări care rezultă din acest lucru.

Echipamentul trebuie operat numai cu lamele de ferăstrău (pânzele de ferăstrău HM sau CV).

Nu utilizați pânze de ferăstrău HSS sau roată de tăiere.

Pentru a utiliza echipamentul în mod corespunzător, trebuie să respectați și instrucțiunile de siguranță, instrucțiunile de montaj și instrucțiunile de utilizare din acest manual.

Toate persoanele care folosesc și întrețin echipamentele trebuie să fie familiarizate cu aceste instrucțiuni de utilizare și trebuie să fie informate despre pericolele potențiale ale echipamentului. De asemenea, trebuie să urmați regulile de prevenire a accidentelor din zona dvs. Același lucru se aplică regulilor generale de sănătate și securitate la locul de muncă.

Producătorul nu este responsabil pentru modificările aduse echipamentului și pentru eventualele daune cauzate de astfel de modificări. Chiar și atunci când echipamentul este utilizat așa cum este prescris, nu este încă posibil să se elimine unii factori de risc reziduali.

Următoarele riscuri pot apărea în urma construirii acestei mașini:

- ◊ Contactați cu lama de ferăstrău în zona deschisă a ferăstrăului.
- ◊ Atingerea lamei de ferăstrău în stare de funcționare.
- ◊ Puneți piesele și piesele .
- ◊ Ruptura lamei lamei.
- ◊ Ejectarea vârfurilor greșite din lama de ferăstrău.
- ◊ Defecțiuni la audiere dacă nu sunt folosite manșoane pentru urechi principale.
- ◊ Emisii nocive de praf de lemn atunci când sunt utilizate în interior.

Se încarcă coeficientul n

Un factor de încărcare de 10 minute (funcționare intermitentă) înseamnă că puteți lucra continuu cu motorul la un nivel de putere nominal (26 00 W), nu mai mult decât timpul indicat pe eticheta de specificație (10 min). Dacă nu respectați această limită de timp, motorul se va supraîncălzi. În timpul opririi, motorul se va răci din nou până la temperatura inițială .

ATENȚIE!

Zgomot și vibrații

Zgomotul și vibrațiile au fost măsurate în conformitate cu EN 61029.

Pune-ți căștile.

Expunerea la zgomot poate deteriora audierea .

Păstrați la minimum emisiile de zgomot și vibrațiile.

- ◊ Utilizați numai dispozitive care sunt în stare perfectă .
- ◊ Întrețineți și curățați în mod regulat instrumentul.
- ◊ Adaptați stilul de lucru la dispozitiv.
- ◊ Nu supraîncărcați dispozitivul.
- ◊ Asigurați-vă că este necesară întreținerea instrumentului.
- ◊ Opriți aparatul atunci când nu îl utilizați.

ATENȚIE!

Cazuri suplimentare

Chiar dacă utilizați acest instrument electric în conformitate cu instrucțiunile, nu pot fi excluse unele riscuri nerealizate. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu proiectarea și dispunerea echipamentului:

1. Deteriorarea plămânilor, dacă nu utilizați o mască adecvată de praf.
2. Deteriorarea auditiei dacă nu este folosită o protecție adecvată a urechii.
3. Daunele cauzate de vibrații în cazul în care echipamentul este utilizat o perioadă lungă de timp sau este direcționat și susținut necorespunzător.

ÎNAINTE DE ÎNCEPERE A ECHIPAMENTULUI

Înainte de a conecta echipamentul la rețea, asigurați-vă că datele de pe plăcuța de identificare sunt identice cu datele din rețea.

ATENȚIE!

Trageți întotdeauna ștecherul , nu cablul.

- ◊ Despachetați verificați și verificați eventualele daune care s-au produs în timpul transportului.
- ◊ Aparatul trebuie instalat acolo unde poate sta stabil, de exemplu, pe desktop sau este N și A trebuie să fie fixat și fixat la o bază solidă.
- ◊ Înainte de a porni mașina, trebuie să fie instalate toate capacele și dispozitivele de siguranță.
- ◊ Este necesar ca pânza ferăstrăului să circule liber.
- ◊ Atunci când se lucrează cu lemn , care a fost prelucrat anterior, ceas obiecte străine, astfel încât le place cuie sau șuruburi, și așa mai departe. D.
- ◊ Înainte de activarea comutatorului pornit / oprit, efectuați

Asigurați-vă că lama ferăstrăului este instalată corect și că piesele mobile ale mașinii funcționează fără probleme.

ASAMBLARE

ATENȚIE!

Deconectați întotdeauna cablul de alimentare atunci când efectuați lucrări de întreținere sau transfer.

Montarea pânzei de ferăstrău (Fig.2 / 3)

- ◊ Este important să ! Scoateți ștecherul.
- ◊ Deșurubați șuruburile de fixare (20) și scoateți capacul compartimentului pentru cipuri (19).
- ◊ Deșurubați piulița (21) folosind cheia inelară (30) de pe piulița însăși și cheia dințată (31) de pe arborele (31) al ferăstrăului pentru a aplica contrapresiunea.
- ◊ Este important să ! Rotiți piulița în direcția de rotație a lamei de ferăstrău (4).
- ◊ Scoateți flanșa exterioară (22).
- ◊ Când montați lama pentru prima dată: Curățați flanșa de montare, introduceți noua lamă de fierăstrău și strângeți flanșa (22).
- ◊ Când înlocuiți pânza ferăstrăului: scoateți pânza de ferăstrău veche. Curățați flanșa de montare, introduceți noua lamă de fierăstrău și strângeți flanșa (22).
- ◊ Este important să ! Fiți atenți la direcția de mișcare! Direcția de tăiere a lamei de ferăstrău este indicată pe pale ca o săgeată de direcție.

Reglarea separatorului (Figura 4-6)

- ◊ Scoateți protecția lamei de ferăstrău (2) (vezi 6.3).
- ◊ Scoateți inserția mesei (6) (vezi 6.4).
- ◊ Fixați separatorul (5) cu două șuruburi (24) (fig.5).
- ◊ Ajustați separatorul (5) , astfel încât diferența dintre pânza de ferăstrău (4) și separatorul (5) a fost de 3 - 5 mm (a se vedea figura 6.).
- ◊ Divizorul (5) trebuie aliniat cu lama de ferăstrău (4) în direcția longitudinală.
- ◊ Strângeți cele două șuruburi (24).
- ◊ Setarea separatorului trebuie verificată de fiecare dată după înlocuirea lamei de ferăstrău.

Instalarea dispozitivului de protecție a lamei (Figura 4)

- ◊ Așezați capacul lamei (2) de pe divizor (5) și aliniați-l.
- ◊ Introduceți șurubul (15) prin gaura din carcasa de protecție a lamei de ferăstrău (2) și în separator (5) și fixați-o cu o piuliță.
- ◊ Pentru demontare, procedați în ordine inversă.

Înlocuirea mesei de inserție (figura 4)

- ◊ Important: scoateți cablul de alimentare!
- ◊ Scoateți șuruburile (23).
- ◊ Scoateți protecția lamei de ferăstrău (2) (vezi 6.3).
- ◊ Ridicați inserția de masă uzată (6) în sus și în jos.
- ◊ Montați inserția mesei, urmând tratamentul de mai sus.

Montați-vă pe pământ

Puteți utiliza găurile (Z) în cadrul mașinii pentru a vă asigura siguranța echipamentului pe o suprafață solidă și uniformă suprafețe cum ar fi o bancă de lucru.

Extragerea rumegușului (figura 2)

- ◊ Ferăstrăul este echipat cu un orificiu de extragere (18) pentru așchii, ceea ce face ca acesta să fie ușor de conectat la orice extractor .
- ◊ Nu utilizați niciodată echipament fără aspirație.
- ◊ Verificați și curățați regulat canalele de aspirație.

OPERARE

Pornirea și oprirea (Figura 1)

- ◊ Ferăstrăul poate fi pornit apăsând butonul verde " I " .
- ◊ Pentru a opri ferăstrăul, apăsați butonul roșu "0".

Oprire paralelă

Înălțimea rezistentă (figura 7/8)

- ◊ Opritorul paralel (7) furnizat împreună cu ferăstrăul circular are două suprafețe de ghidare diferite.
- ◊ Folosiți înălțimi de împingere mai mici pentru piese subțiri și înălțimi de înălțime mai mari pentru plăcile groase de lucru.
- ◊ Pentru a modifica înălțimea unei persistente, deschideți cârligele de blocare (12) pe rigla de ghidare (7) și scoateți - l dintr - un tabel.
- ◊ Rotiți suportul paralel cu 180 ° .
- ◊ Strângeți butonul de blocare.
- ◊ Măsurați lățimea de tăiere între lama de ferăstrău și opritorul paralel, în afară de indicatorul de scală. După fiecare ajustare nouă, efectuați o recoltă de încercare pentru a verifica diametrele setate.

Utilizarea ferăstrăului (imaginea 8)

- ◊ Oprirea paralelă (7) trebuie utilizată la tăierea longitudinală a semifabricatelor din lemn .
- ◊ Glisați opritorul paralel (7) spre dreapta sau spre stânga mesei de ferăstrău (1).
- ◊ Opritorul paralel (7) poate fi setat la dimensiunea dorită folosind o scală (b) gravată pe masa de ferăstrău (1).
- ◊ Strângeți cele două șuruburi (12) cu degetul mare pentru a fixa opritorul paralel (7).

Reglarea unghiului (fig.9 / 10)

- ◊ Scoateți clemele (14).
- ◊ Glisați cele două butoane de blocare (14) pentru a seta valoarea (4) la valoarea dorită a unghiului (vezi Scala (13)).

◊ Strângeți capacele (14).

UTILIZAREA SAW

După fiecare nouă setare de ajustare Vă recomandăm să efectuați o încercare pentru a verifica noile setări.

După pornirea ferăstrăului, așteptați până când lama atinge viteza maximă de rotație, începând cu tăierea.

Secure piesele lungi la care se încadrează în cut conc e (naprime p, cu suportul rolei și t. D.).

Fiți deosebit de atenți la începutul tăierii .

Tăierea unor semifabricate înguste (cu o lățime mai mică de 120 mm) (figura 11)

◊ Ajustați opritorul paralel (7) la lățimea dorită a piesei de prelucrat.

◊ Alimentați piesa cu două mâini. Utilizați întotdeauna împingătorul (3) în zona pânzei de ferăstrău (4). (Împingătorul vine cu ferăstrăul!)

◊ Împingeți întotdeauna piesa la capătul distanțierului (5).

◊ **Important !** Când lucrați cu blancuri scurte, utilizați împingătorul de la început.

Tăierea unor semifabricate foarte înguste (cu o lățime mai mică de 30 mm)

◊ Ajustați opritorul paralel (7) la lățimea dorită a piesei de prelucrat.

◊ Folosiți blocul de împingere pentru a împinge piesa de prelucrat în poziția opritor paralel (7) și împingeți piesa de prelucrat utilizând blocul de pornire la capătul separatorului (5).

Includeți cu ferăstrăul fără bloc de pornire!

ÎNLOCUIREA CABLULUI PUTERII

ATENȚIE!

Dacă cablul de alimentare al acestui echipament este deteriorat, acesta trebuie înlocuit pentru a evita pericolul.

CURĂȚARE / ÎNTREȚINERE

ATENȚIE!

Deconectați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a începe orice operațiune de curățare.

Curățenie

◊ Păstrați toate dispozitivele de siguranță, guri de aer și carcasa motorului într - un loc protejat de praf. Ștergeți echipeze o cârpă curată vanie sau purjare cu aer comprimat la presiune joasă.

◊ Vă recomandăm să curățați imediat dispozitivul de fiecare dată când îl utilizați.

◊ Curățați echipamentul în mod regulat cu o cârpă umedă și un săpun Nu utilizați agenți de curățare sau solvenți; Acestea pot deteriora componentele din plastic ale echipamentului. Asigurați-vă că apa nu poate intra în dispozitiv. În cazul în care apa pătrunde în instrument electric crește riscul de electrocutare.

Serviciu

Nu există componente în interiorul echipamentului care necesită întreținere suplimentară.

ELIMINARE

Echipamentul este livrat într-un ambalaj pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului. Materiile prime din acest pachet pot fi refolosite sau reciclate. Echipamentul și accesoriile sale sunt fabricate din diverse materiale, cum ar fi metalul și plasticul. Nu aruncați niciodată echipament defect în deșeurile menajere. Echipamentul trebuie livrat într-un centru de colectare adecvat pentru eliminarea corespunzătoare .

DEPOZITARE

Păstrați echipamentele și accesoriile la îndemâna copiilor, într-un loc întunecos și uscat, la temperaturi de peste zero. Temperatura ideală de depozitare este cuprinsă între 5 și 30° C. Depozitați mașina electrică în ambalajul original.

BG|БЪЛГАРСКИ
СТАЦИОНАРЕН ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН
KR2600
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Технически характеристики

Модел	KR2600
Електромотор на променлив ток (V/Hz)	220-240 /50
Мощност (W)	800
Скорост на празен ход (rpm)	2950
Режещ диск (mm)	200 x 1,6 x 24
Количество зъбци	24
Размер на масата (mm)	500 x 335
Височина на косене макс (mm/°)	45 / 90°, 35 /45°
Гнездо за отвеждане (mm)	36
Тегло (kg)	13
Дебелина разделителя (mm)	2,2
Защита	IPX0
Клас защита	I
Ниво на звуково налягане Lpa (dB (A))	93 K = 3
Ниво на звукова мощност Lwa (dB(A))	106 K = 3
Вибрация (съгласно EN 50636-2-100) (m/s^2)	2,5 K = 1,5

Описание на частите

1. Маса за рязане
2. Защитен капак на режещия диск
3. Тласкач
4. Режещ диск
5. Разделител
6. Вложка за маса
7. Паралелен водач
8. Двигател
9. Захранващ кабел
10. Поставка
11. Включване / изключване
12. Блокиращ захват за паралелния водач
13. Скала на наклона на режещия диск
14. Блокировка на захвата
15. Винт за защита на режещия диск
16. Държач за кабела
17. 45° водач

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

◊ Прочетете инструкциите за експлоатация, за да намалите риска от повреда.

◊ Сложете си защитни слушалки. Излагането на шум може да увреди слуха ви.

◊ Носете дихателна маска. Прах, който е вреден за здравето, може да възникне при работа с дърво и други материали. Никога не използвайте устройството с материали, съдържащи азбест!

◊ Носете предпазни очила. Искри, които се появяват по време на работа или стружки, стърготини, прах, могат да причинят загуба на зрението.

◊ Опасност от нараняване! Не доближавайте работещ трион.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При използване на оборудването трябва да се спазват някои предпазни мерки, за да се избегнат телесни наранявания и повреди. Моля, прочетете внимателно пълното ръководство за експлоатация и инструкциите за безопасност. Съхранявайте това ръководство на сигурно място, така че информацията да е достъпна по всяко време. Ако прехвърлите оборудването на друг човек, прехвърлете това ръководство и инструкции за безопасност. Ние не носим отговорност за щети или злополуки, произтичащи от неспазването на тези правила и ин-

струкции за безопасност.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Съответната информация за безопасност може да намерите в приложената брошура.

Комплект за доставка

- ◊ Отворете опаковката и внимателно извадете оборудването.
- ◊ Премахнете опаковъчния материал и всички опаковъчни скоби (ако има такива).
- ◊ Уверете се, че всички артикули са в наличност.
- ◊ Проверете оборудването и аксесоарите за повреди при транспортиране.
- ◊ Ако е възможно, съхранявайте опаковката до изтичане на гаранционния срок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Оборудването и опаковките не са играчки. Не позволявайте на децата да играят с найлонови торбички, фолио или малки части. Има опасност от поглъщане или задушаване!

- ◊ Разделител
- ◊ Твърдосплавен режещ диск
- ◊ Паралелен водач
- ◊ Тласкач
- ◊ Инструмент за смяна на режещия диск
- ◊ Циркулярен трион
- ◊ 45° водач
- ◊ Оригинално ръководство с инструкции за ползване
- ◊ Информация за безопасност

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Циркулярният трион е предназначен за разрязване и напречно рязане (само с 45° водач) на всички видове дървен материал, съизмерим с размера на машината. Оборудването не е предназначено за рязане на всякакъв вид кръгло дърво.

Оборудването трябва да се използва само по предназначение. Всяка друга употреба се счита за неправилна употреба. Потребителят / операторът, а не производителят, носи отговорност за щети или вреди, причинени в резултат на това.

Работата с оборудването трябва да се извършва само с режещи дискове (HM или CV режещи дискове).

Не използвайте HSS режещи дискове или дискове за други материали.

За да използвате оборудването правилно, трябва също да следвате инструкциите за безопасност, инструкциите за монтаж и инструкциите за експлоатация, намиращи се в това ръководство.

Всички лица, които използват и поддържат оборудването, трябва да са запознати с тези инструкции за експлоатация и да бъдат информирани за потенциалните опасности на оборудването. Трябва също да спазвате правилата за предотвратяване на злополуки във вашия регион. Същото се отнася и за общото здраве и безопасност при работа.

Производителят не носи отговорност за всички промени, направени в оборудването, както и за всички щети, причинени от такива промени. Дори когато оборудването се използва в съответствие с наредбите, все още не е възможно да се премахнат някои остатъчни рискови фактори.

Следните рискове могат да възникнат, свързани с дизайна на тази машина:

- ◊ При контакт с режещия диск в областта на отворения трион.
- ◊ Докосване на режещия диск в работно състояние.
- ◊ Отскачане на обработваеми детайли.
- ◊ Разрив на острието диска.
- ◊ Катапултиране на неправилни накрайници от режещия лист.
- ◊ Увреждане на слуха, ако не се използват тапи за уши.
- ◊ Вредни емисии от дървесен прах, когато се работи на закрито.

Височина на рязания профил при монтиране на триона на 90° - не повече от 45 мм

Височина на рязания профил при монтиране на триона на 45° - не повече от 35 мм

Коефициент на натоварване

Коефициент на натоварване от 10 мин. (периодична работа) означава, че можете да работите с двигателя непрекъснато при номинално ниво на мощност (2600 Вт) за не повече от времето, посочено на етикета със спецификация (10 мин.). Ако не спазвате този срок, двигателят ще прегрее. По време на изключване двигателят се охлажда обратно до началната температура.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Шум и вибрация

Нивата на шума и вибрациите са измерени в съответствие с EN 61029.

Сложете си защитни слушалки.

Излагането на шум може да увреди слуха ви.

Сведете до минимум шумовите емисии и вибрации.

- ◊ Използвайте само устройства, които са в идеално състояние.
- ◊ Обслужвайте и редовно почиствайте уреда.
- ◊ Адаптирайте вашия стил на работа към вашето устройство.
- ◊ Не претоварвайте устройството.
- ◊ Уверете се, че инструментът е обслужван, когато е необходимо.
- ◊ Изключете уреда, когато не го използвате.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Допълнителни рискове

Дори ако използвате този електроинструмент в съответствие с инструкциите, някои нереализирани рискове не могат да бъдат изключени. Следните опасности могат да възникнат във връзка с дизайна и оформлението на оборудването:

1. Увреждане на белите дробове, ако не се използва подходяща маска за прах.
2. Увреждане на слуха, ако не се използва подходяща защита на ушите.
3. Увреждане на здравето, причинено от вибрации, ако оборудването се използва за дълъг период от време или е неправилно настроено и поддържано.

ПРЕДИ ДА ПУСНЕТЕ ОБОРУДВАНЕТО

Преди да свържете оборудването към мрежата, уверете се, че данните на табелката са идентични с мрежовите данни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Винаги дърпайте щепсела, а не кабела.

- ◊ Разопаковайте триона и проверете за повреди, които може да са възникнали по време на транспортиране.
- ◊ Машината трябва да бъде инсталирана там, където може да стои стабилно, например на работна маса, или трябва да бъде закрепена с болтове към здрава основа.
- ◊ Преди да включите машината, всички капаци и предпазни устройства трябва да бъдат инсталирани.
- ◊ Ножът на триона трябва да работи свободно.
- ◊ Когато работите с дърво, което е обработено преди това, имайте предвид чужди предмети като пирони или винтове и т.н.
- ◊ Преди да активирате превключвателя за включване / изключване, уверете се, че дискът на триона е правилно поставен и че движещите се части на машината работят безпроблемно.

НАСТРОЙКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Винаги издърпвайте щепсела на захранването, когато извършвате каквито и да е работи по поддръжката или прместване на машината.

Монтаж на режещия диск (рис.2/3)

- ◊ **Важно!** Извадете щепсела от захранването.
- ◊ Развийте фиксиращите винтове (20) и отстранете капака отсека за трици (19).
- ◊ Разхлабете гайката (21) със затворения гаечен ключ (30) на самата гайка и с глухия ключ (31) на вала на триона (31), за да приложите обратен натиск.
- ◊ **Важно!** Завъртете гайката в посока на въртене на режещия диск (4).

- ◊ Свалете външния фланец (22).
- ◊ При монтажа на триона за първи път: Почистете монтажния фланец, поставете нов диск на триона и затегнете фланеца (22).
- ◊ Когато сменяте режещия диск: отстранете стария диск. Почистете монтажния фланец, поставете нов диск на триона и затегнете фланеца (22).
- ◊ **Важно!** Обърнете внимание на посоката на въртене! Посоката на движение на режещия диск е посочена на ножа като стрелка за посока.

РЕГУЛИРОВКА НА РАЗДЕЛИТЕЛЯ (РИС. 4-6)

- ◊ Отстранете защитата на режещия диск (2) (вижте 6.3).
- ◊ Извадете вложката на масата (6) (вижте 6.4).
- ◊ Закрепете разделителя (5) с два винта (24) (Фиг. 5).
- ◊ Регулирайте разделителя (5), така че пролуката между режещия диск (4) и разделителя (5) да бъде 3-5 мм (вижте фигура 6).
- ◊ Разстоянието (5) трябва да бъде подравнено с режещия диск (4) в надлъжна посока.
- ◊ Затегнете двата винта (24).
- ◊ Настройката на разделителя трябва да се проверява всеки път след смяна на режещия диск.

МОНТАЖ НА ЗАЩИТНИЯ КАПАК НА ДИСКА (РИС. 4)

- ◊ Поставете предпазителя на диска (2) върху разделителя (5) и го подравнете.
- ◊ Вкарайте винта (15) през отвора в защитния капак (2) и в разделителя (5) и го закрепете с гайката.
- ◊ Действайте в обратен ред, за да демонтирате.

Замяна на вложката на масата (рис.4)

- ◊ **Важно:** издърпайте щепсела на захранващия кабел!
- ◊ Отстранете винтовете (23).
- ◊ Отстранете защитата на режещия диск (2) (вижте 6.3).
- ◊ Повдигнете износената вложка за маса (6) нагоре и надолу.
- ◊ Инсталирайте вложката за маса, следвайки процедурата по-горе.

Крепление на основании

Дупките (Z) в машинната рамка могат да се използват за осигуряване на безопасността на оборудването върху твърда, равна повърхност, като работна маса.

Извличане на стърготини (рис.2)

- ◊ Трионът е снабден с отвор за изсмукване (18) за стърготини, което го прави лесен за свързване към всеки аспиратор.
- ◊ Никога не използвайте оборудване без функция за засмукване.
- ◊ Проверявайте и почиствайте редовно смукателните канали.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Включване и изключване (рис. 1)

- ◊ Трионът може да бъде включен чрез натискане на зеления бутон „I".
- ◊ За да изключите триона, натиснете червения бутон „0".

Паралелен водач

Опорна височина (рис. 7/8)

- ◊ Паралелния водач (7), доставен с циркуляра, има две различни направляващи повърхности.
- ◊ Използвайте по-ниската височина на водача за тънки детайли и по-голямата височина на водача за дебели обработваеми плотове.
- ◊ За да промените височината на водача, отворете заключващите челюсти (12) на паралелния водач (7) и го извадете от масата.
- ◊ Завъртете паралелния водач на 180°.
- ◊ Затегнете фиксаторите.
- ◊ Измерете ширината на рязане между режещия диск и паралелния водач в допълнение към индикатора за мащаб. След всяка нова корекция направете пробно рязане, за да проверите зададените параметри.

Използване на трион (рис. 8)

- ◊ Паралелния водач (7) трябва да се използва, когато се правят надлъжни разрези на дървени детайли.
- ◊ Плъзнете паралелния водач (7) вдясно или втляво на масата на триона (1).
- ◊ Паралелния водач (7) може да бъде настроен на необходимия размер с помощта на скалата (b), гравирана на масата на триона (1).
- ◊ Затегнете двата винта (12) с палеца, за да фиксирате паралелния водач (7).

Задаване на ъгъл (рис. 9/10)

- ◊ Разхлабете фиксаторите (14).
- ◊ Плъзнете двата заключващи лоста (14), за да зададете стойността (4) до желаната стойност на ъгъла (вижте Скала (13)).
- ◊ Затегнете фиксаторите (14).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТРИОНА

След всяко ново коригиране на настройките, препоръчваме ви да направите пробен разрез, за да проверите новите настройки.

След като включите триона, изчакайте, докато острието достигне максимална скорост на въртене, за да започнете рязането.

Закрепете дългите детайли срещу падане в края на среза (например с ролкова стойка и т.н.).

Бъдете особено внимателни в началото на рязането.

Рязане на тънки заготовки (ширина под 120 мм) (рис.11)

- ◊ Регулирайте паралелния водач (7) на необходимата ширина на детайла.
- ◊ Подавайте детайла с две ръце. Винаги използвайте тласкача (3) в областта на режещия диск (4). (тласкача идва с триона!)
- ◊ Винаги натискайте частта до края на разделителя (5).
- ◊ **Важно!** Когато работите с къси детайли, използвайте тласкача от самото начало.

Рязане на много тънки заготовки (ширина под 30 мм)

- ◊ Регулирайте паралелния водач (7) на необходимата ширина на детайла.
- ◊ Използвайте буферен блок, за да натиснете детайла към паралелния водач (7) и натиснете детайла с блок към края на разделителя (5).

В комплекта на триона няма буферен блок!

ЗАМЯНА НА СИЛОВ КАБЕЛ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако захранващият кабел за това оборудване е повреден, той трябва да бъде сменен, за да се избегне опасност.

ПОЧИСТВАНЕ / ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Винаги изключвайте захранващия кабел, преди да започнете каквито и да било дейности по почистване.

10.1. Почистване

- ◊ Съхранявайте всички предпазни устройства, вентилационни отвори и корпуса на двигателя на място, защитено от прах. Избършете оборудването с чиста кърпа или го издухайте със сгъстен въздух при ниско налягане.
- ◊ Препоръчваме ви да почиствате устройството незабавно всеки път, когато го използвате.
- ◊ Почиствайте редовно оборудването с влажна кърпа и сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители; те могат да повредят пластмасовите части на оборудването. Уверете се, че вода не може да изтече в устройството. Водата, влизаща в електроинструмент, увеличава риска от токов удар.

Обслужване

Вътре в оборудването няма части, които да изискват допълнителна поддръжка.

УТИЛИЗИРАНЕ

Оборудването се предлага опаковано, за да се предотврати повреда по време на превоз. Суровините в тази опаковка могат да бъдат из-

ползвани повторно или рециклирани. Оборудването и неговите аксесоари са изработени от различни материали, като метал и пластмаса. Никога не поставяйте дефектно оборудване във вашите битови отпадъци. Оборудването трябва да бъде доставено до подходящ център за събиране за правилно изхвърляне.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте оборудването и аксесоарите на място, недостъпно за деца, на тъмно и сухо място при температури над нулата. Идеалната температура на съхранение е между 5 и 30°C. Съхранявайте електроинструмента в оригиналната му опаковка.

CZ|ČESKÝ
STOLNÍ PILA
KR2600
MANUÁL

Technické specifikace

Modelka	KR2600
AC motor (V/Hz)	220-240/50
Výkon (W)	800 W
Volnoběžná rychlost n0	2950 min-1
Řezný kotouč (mm)	Ø200 x Ø16 x 2.4
Počet zubů	24
Rozměry stolu (mm)	500 x 335
Výška řezání max.(mm/°)	45/90°, 35 /45°
Zásuvka odsávání, (mm)	Ø36
Hmotnost cca (kg)	13
Tloušťka rozevíracího klínu (mm)	2,2
Hodnota akustického tlaku LpA (dB(A))	93
KpA neurčitost (dB(A))	3
Hodnota akustického výkonu (dB(A))	106
Neurčitost (dB(A))	3
Vibrace (podle EN 50636-2-100) (m/s^2)	2,5 K = 1,5
Krytí	IPX0
Třída ochrany	I

Popis (Výkres 1)

1. Řezací stůl
2. Kryt pilového kotouče
3. Tlačná tyčka
4. Pilový kotouč
5. Rozevírací klín
6. Štěrbina
7. Paralelní doraz
8. Motor
9. Napájecí kabel
10. Háček
11. Spínač napájení
12. Zajišťovací rukojeť pro paralelní doraz
13. Stupnice pro nastavení úhlu
14. Zajišťovací rukojeť
15. Šroub krytu pilového kotouče
16. Držák kabelu (pro přepravu pily)
17. 45° zarážka/křížová zarážka

	Nebezpečí! - Pro zamezení zbytečným dotazům si přečtěte návod k použití.

	Pozor! Používejte ochranu sluchu. Může dojít k poškození sluchu hlukem.
	Pozor! Používejte respirátor. Při práci se dřevem a dalšími materiály může vznikat zdraví škodlivý prach. Pilu nikdy nepoužívejte k práci na materiálech s azbestem!
	Pozor! Používejte ochranné brýle. Jiskry vznikající při práci nebo třísky, štěpky a prach emitovaný pilou mohou způsobit ztrátu zraku.
	Pozor! Riziko zranění! Na otáčející se pilový kotouč nesahejte.

NEBEZPEČÍ!

Při používání pily je nutné pro zabránění zraněním a poškozením dodržovat určité bezpečnostní opatření. Důkladně si přečtěte návod k použití a bezpečnostní předpisy. Tuto příručku uchovejte na bezpečném místě, aby informace v ní obsažené byly kdykoli dostupné. Při předání pily další osobě, předejte zároveň s ní i tento návod k použití a bezpečnostní předpisy. Neneseme žádnou odpovědnost za škody nebo nehody, které vzniknou v důsledku nedodržení tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Příslušné bezpečnostní informace najdete v přiložené brožuře.

NEBEZPEČÍ!

Seznamte se se všemi bezpečnostními předpisy a pokyny.

Jakékoli chyby při dodržování bezpečnostních předpisů a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážná zranění

Bezpečnostní předpisy a pokyny uchovávejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

DODANÉ POLOŽKY

Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní, jak je uvedeno v rozsahu dodávky. Pokud některé součásti chybí, kontaktujte prosím naše servisní středisko nebo nejbližší pobočku hobbymarketu, kde jste uskutečnili nákup, nejpozději do 5 pracovních dnů od zakoupení položky a po předložení platného nákupního dokladu. Viz také tabulka záruk v ustanoveních o záruce na konci tohoto návodu k použití.

- ◊ Otevřete balení a zařízení opatrně vyjměte.
- ◊ Odstraňte obalový materiál a obaly a/nebo přepravní popruhy (pokud jsou použity).
- ◊ Zkontrolujte kompletnost dodávky.
- ◊ Zařízení a příslušenství zkontrolujte, zda nebylo poškozeno během přepravy.
- ◊ Pokud je to možné, obaly uschovejte do konce záruky.
- ◊ Nebezpečí!

Zařízení a obalový materiál nejsou hračky. Nenechte děti si s plastovými pytli, fóliemi a malými částmi hrát. Hrozí nebezpečí udušení!

- ◊ Rozevírací klín
- ◊ Pilový kotouč s karbidovou čepelí
- ◊ Paralelní doraz
- ◊ Tlačná tyčka
- ◊ Nástroje pro výměnu kotouče
- ◊ Stolová kotoučová pila
- ◊ Křížová zarážka
- ◊ Originální návod k použití
- ◊ Bezpečnostní informace

SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ

Stolová kotoučová pila slouží k řezání a příčnému řezání (pouze s křížovou zarážkou) všech druhů dřeva odpovídajícího velikosti stroje. Pilu nelze používat pro řezání jakékoli kulatiny.

Pila se smí používat pouze předepsaným způsobem. Jakékoli jiné použití

je bráno jako nesprávné. Uživatel/provozovatel, nikoli výrobce, bude odpovědný za jakékoli škody nebo úrazy jakéhokoli druhu způsobené v důsledku toho.

Prosím, vezměte na vědomí, že naše pila není určena pro komerční, obchodní nebo průmyslové účely. Naše záruka zaniká, pokud je pila používána v komerčních, obchodních nebo průmyslových podnicích nebo k rovnocenným účelům.

Pila smí být provozována pouze s vhodnými pilovými kotouči (kotouče z HM nebo CV). Zakazuje se používat jakýkoli typ kotouče HSS a rozbrušovacího kotouče.

Pro správné používání pily musíte rovněž dodržovat bezpečnostní pokyny, montážní pokyny a provozní pokyny uvedené v tomto návodu.

Všechny osoby, které pilu používají a opravují, se musí seznámit s tímto návodem k použití a musí být informovány o možných rizicích spojených s touto pilou. Rovněž je bezpodmínečně nutné dodržovat předpisy o prevenci úrazů platné ve vaší oblasti. Totéž platí pro obecná pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli změny provedené na zařízení ani za škody způsobené těmito změnami. I když je zařízení používáno předepsaným způsobem, je stále nemožné vyloučit určité zbytkové rizikové faktory. Následující rizika se mohou objevit ve spojení s konstrukcí a designem pily: Kontakt s pilovým kotoučem v nezakryté oblasti pily.

Kontakt s čepelí pilového kotouče (řezné zranění).

Odskočení obrobku a jeho částí.

◊ Zlomení pilového kotouče. Vymrštění vadných karbidových zubů kotouče.

Poškození sluchu z důvodu nepoužívání ochrany sluchu.

Zdraví škodlivé emise dřevěného prachu při práci v uzavřených prostorách.

Uvedené hodnoty jsou hodnoty emisí a nemusí to být nutně spolehlivé hodnoty na pracovišti. I když existuje korelace mezi úrovněmi emisí a imisí, tak pokud jde o potřebu dalších preventivních opatření, není možné vyvodit další závěry. Faktory s potenciálním vlivem na skutečnou úroveň imisí na pracovišti zahrnují dobu trvání nárazu, druh místnosti a další zdroje hluku atd., např. počet strojů a dalších sousedních operací. Spolehlivé hodnoty na pracovišti se také mohou v jednotlivých zemích lišit. S těmito informacemi by měl být uživatel alespoň schopen lépe posoudit související nebezpečí a rizika.

NOSTE OCHRANU SLUCHU.

Hluk může způsobit poškození sluchu.

Udržujte emise hluku a vibrací na minimu.

◊ Používejte pouze ty spotřebiče, které jsou ve výborném stavu.

Servis a čištění provádějte pravidelně. Svůj styl práce uzpůsobte danému spotřebiči.

◊ Spotřebič nepřetěžujte. Na spotřebiči provádějte v případě nutnosti servis. Když spotřebič nepoužíváte, vypněte jej.

POZOR!

Zbytkové riziko

I když své elektrické nářadí používáte v souladu s návodem, mohou se i nadále vyskytnout zbytková rizika. Následující rizika se mohou objevit ve spojení s konstrukcí a designem zařízení:

1. Poškození plic z důvodu nepoužívání vhodné ochranné protiprachové masky.
2. Poškození sluchu z důvodu nepoužívání vhodné ochrany sluchu.
3. Poškození zdraví způsobené vibracemi ruky-paže. Je-li zařízení používáno delší dobu nebo není vhodně vedeno a udržováno.

PŘED ZAPNUTÍM ZAŘÍZENÍ

Před připojením zařízení k síťovému napájení se ujistěte, že údaje uvedené na typovém štítku souhlasí s údaji pro síťové napájení.

VAROVÁNÍ!

Před seřizováním zařízení vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Stolovou kotoučovou pilu vybalte a zkontrolujte, zda nebyla při přepravě poškozena.

Zařízení ustavte na místě, kde bude stát pevně, např. na pracovní stůl, nebo jej přišroubujte k silné základně.

Před zapnutím stroje musí být namontovány všechny kryty a bezpečnostní zařízení. Musí se umožnit volný chod pilového kotouče.

Při práci s již zpracovaným dřevem dávejte pozor na cizí tělesa, jako jsou hřebíky nebo šrouby atd.

Než stisknete vypínač, ujistěte se, že je pilový kotouč správně nasazen a že pohyblivé části stroje běží hladce.

SESTAVENÍ

NEBEZPEČÍ!

Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky než přistoupíte k údržbě nebo úpravám.

Nasazení pilového kotouče (obr. 2/3)

DŮLEŽITÉ!

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Odšroubujte upevňovací šrouby (20) a sejměte protitřískový kryt (19).

Očkovým klíčem (30) odšroubujte matku (21), s plochým klíčem (31) na pilovém hřídeli (31), abyste vyvinuli protitlak. Důležité! Maticí otáčejte ve směru otáčení pilového kotouče (4).

Sejměte vnější přírubu (22).

Pokud pilový kotouč nasazujete poprvé: Očistěte montážní přírubu, nasaďte nový pilový kotouč a přírubu dotáhněte (22).

Pokud pilový kotouč měníte: sejměte starý kotouč. Očistěte montážní přírubu, nasaďte nový pilový kotouč a přírubu dotáhněte (22).

DŮLEŽITÉ!

Všímejte si směru otáčení! Směr otáčení kotouče je na něm vyznačen šipkou.

Seřízení rozevíracího klínu (obr. 4-6)

Sejměte kryt pilového kotouče (2) (viz 6.3). Vyjměte štěrbinu (6) (viz 6.4). Upevněte rozevírací klín (5) dvěma šrouby (24) (obr. 5).

Seřiďte rozevírací klín (5) tak, aby se mezera mezi pilovým kotoučem (4) a rozevíracím klínem (5) rovnala 3 - 5 mm (viz obr. 6).

Rozdělovací klín (5) musí být zarovnán s pilovým kotoučem (4) v podélném směru.

Oba šrouby (24) znovu utáhněte.

Toto nastavení rozevíracího klínu je nutné ověřit po každé výměně pilového kotouče.

Nasazení krytu pilového kotouče (obr. 4)

DŮLEŽITÉ!

Nasaďte kryt pilového kotouče (2) na rozdělovací klín (5) a zarovnejte.

Šroub (15) prostrčte otvorem v krytu pilového kotouče (2) a rozdělovacího klínu (5), zajistěte maticí.

Pro rozebrání proveďte kroky odzadu.

Výměna štěrbiny (obr. 4)

DŮLEŽITÉ

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky!

Sejměte šrouby (23).

Sejměte kryt pilového kotouče (2) (viz 6.3). Zdvihněte opotřebenou štěrbinu (6) a vytáhněte ji. Vložte novou štěrbinu provedením kroků pozpátku.

Zajištění na spodní konstrukci

Otvory (Z) v rámu stroje lze použít k připevnění zařízení k pevné a rovné spodní konstrukci, jako je pracovní stůl. Vhodný upevňovací materiál (šrouby atd.) je k dostání u vašeho prodejce.

Odsávání pilin (obr. 2)

Pila je vybavena otvorem pro odsávání prachu (18), kterým je odsávána štěpka.

Tak je usnadněno připojení k libovolnému odsávání.

Pilu nikdy nepoužívejte bez funkce odsávání.

Sací kanály pravidelně kontrolujte a čistěte.

PROVOZ

Zapnutí a vypnutí (obr. 1)

Pila se zapíná stlačením zeleného tlačítka.

Vypíná se stlačením červeného tlačítka.

Paralelní doraz

Výška dorazu (obr. 7/8)

Paralelní doraz (7) dodávaný se stolovou kotoučovou pilou má dvě různé

vodící plochy.

Dolní výšku dorazu použijte pro tenčí obrobky a vyšší výšku dorazu na tlustší obrobky.

Změnu výšky dorazu proveďte uvolněním zajišťovacích rukojetí (12) na paralelním dorazu (7) a sundejte je ze stolu.

Otočte paralelní doraz o 180° tak, aby konec směrující dopředu nyní směřoval dozadu.

Dotáhněte zajišťovací rukojeti.

Změřte šířku řezu mezi pilovým kotoučem a paralelním dorazem podle stupnice úchylkoměru. Po každém novém seřízení proveďte zkušební řez pro ověření nastavených rozměrů.

Šířka řezu (obr. 8)

Paralelní doraz (7) slouží k vytváření podélných řezů v dřevěných obrobcích.

Posuňte paralelní doraz (7) na pravou nebo levou stranu stolu pily (1).

Paralelní doraz (7) lze nastavit na požadovaný rozměr za pomoci stupnice (b) vyryté na stole pily (1).

Utažením dvou křídlových šroubů (12) zajistěte paralelní doraz (7).

Nastavení úhlu (obr. 9/10)

Uvolněte zajišťovací rukojeti (14).

Posunutím dvou zajišťovacích rukojetí (14) nastavte požadovanou hodnotu úhlu (4) (viz těsnění (13)).

Dotáhněte zajišťovací rukojeti (14).

PROVOZ

Po každém novém seřízení doporučujeme provést zkušební řez pro ověření nového nastavení.

Po zapnutí pily vyčkejte, než dosáhne maximálních otáček, a až pak začněte řezat.

Zajistěte dlouhé obrobky proti pádu na konci řezu (např. válečkovým stojanem apod.)

Při zapínání pily buďte opatrní!

Vždy tlačte obrobek proti konci rozdělovacímu klínu (5).

Důležité! U krátkých obrobků používejte od začátku tlačnou tyčku.

Řezání velmi úzkých obrobků (šířka méně než 30 mm)

Nastavte paralelní doraz (7) na požadovanou šířku obrobku.

Pomocí tlačného bloku přitlačte obrobek proti paralelnímu dorazu (7) a obrobek zatlačte tlačným blokem až na konec rozdělovače (5).

Řezání úzkých obrobků (šířka méně než 120 mm) (obr. 11)

Nastavte paralelní doraz (7) na požadovanou šířku obrobku.

Oběma rukama vložte obrobek. V blízkosti pilového kotouče (4) vždy používejte tlačnou tyčku (4). (Tlačná tyčka je dodávána s pilou!)

Vždy tlačte obrobek proti konci rozdělovacímu klínu (5).

⚠ DŮLEŽITÉ!

U krátkých obrobků používejte

tlačnou tyčku od začátku.

Řezání velmi úzkých obrobků (šířka méně než 30 mm)

Nastavte paralelní doraz (7) na požadovanou šířku obrobku.

Pomocí tlačného bloku přitlačte obrobek proti paralelnímu dorazu (7) a obrobek zatlačte tlačným blokem až na konec rozdělovače (5).

Tlačný blok není dodáván s pilou! (dostupný u vašeho specializovaného prodejce)

VÝMĚNA NAPÁJECÍHO KABELU

⚠ NEBEZPEČÍ!

Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho poprodejním servisem či podobně vyškoleným personálem, aby se zabránilo nebezpečí.

Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů

NEBEZPEČÍ!

Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Čištění

Udržujte veškerá bezpečnostní zařízení, větrací otvory a kryt motoru pokud možno bez nečistot a prachu. Zařízení otřete čistým hadrem nebo použijte stlačený vzduch s nízkým tlakem.

Doporučujeme zařízení očistit po každém používání.

Zařízení čistěte pravidelně vlhkým hadrem a mýdlovou vodou. Nepoužívejte čistidla ani rozpouštědla; mohou poškodit plastové části zařízení. Ujistěte se, že dovnitř nenatekla voda. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvýší riziko úrazu elektrickým proudem.

Údržba

Uvnitř zařízení se nenacházejí žádné části vyžadující další údržbu.

Objednání náhradních dílů:

Prosím, při objednávání náhradních dílů uveďte následující údaje:

- ◊ Typ stroje
- ◊ Položkové číslo stroje
- ◊ Identifikační číslo stroje
- ◊ Číslo požadovaného náhradního dílu Pro naše aktuální ceny a informace přejděte na www.isc-gmbh.info

Přeprava

Stroj přepravujte pouze tak, že jej zvednete za stůl pily. Nikdy nepoužívejte bezpečnostní zařízení, jako je kryt pilového kotouče a dorazové lišty pro manipulaci nebo.

SK|SLOVENSKÝ
STOLOVÁ PÍLA
KR2600
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Technické špecifikácie

Model	KR2600
AC motor (V/Hz)	220 – 240/50
Výkon (W)	800 W
Voľnobežná rýchlosť n0	2950 min-1
Rezný kotúč (mm)	Ø200 x Ø16 x 2.4
Počet zubov	24
Rozmery stola (mm)	500 x 335
Výška rezania max.	45 mm/90°, 35 mm/45°
Zásuvka odsávania (mm)	Ø36
Hmotnosť cca (kg)	13
Hrúbka roztváracieho klina (mm)	2,2
Hodnota akustického tlaku LpA (dB(A))	93
KpA neurčitosť (dB(A))	3
Hodnota akustického výkonu (dB(A))	106
Neurčitosť (dB(A))	3
Vibrácie (podľa EN 50636-2-100) (m/s²)	2,5 K = 1,5
Krytie	IPX0
Trieda ochrany	I

	Nebezpečenstvo! - Pre zamedzenie zbytočným otázkam si prečítajte návod na použitie.
	Pozor! Používajte ochranu sluchu. Môže dôjsť k poškodeniu sluchu hlukom.
	Pozor! Používajte respirátor. Pri práci s drevom a ďalšími materiálmi môže vznikať zdraviu škodlivý prach. Pílu nikdy nepoužívajte na prácu na materiáloch s azbestom!
	Pozor! Používajte ochranné okuliare. Iskry vznikajúce pri práci alebo triesky, štiepky a prach emitovaný pílou môžu spôsobiť stratu zraku.
	Pozor! Riziko zranenia! Na otáčajúci sa pílový kotúč nesiahajte.

NEBEZPEČENSTVO!

Pri používaní píly je nutné pre zabránenie zraneniam a poškodeniam dodržiavať určité bezpečnostné opatrenia. Dôkladne si prečítajte návod na použitie a bezpečnostné predpisy. Túto príručku uchovajte na bezpečnom mieste, aby informácie v nej obsiahnuté boli kedykoľvek dostupné. Pri odovzdaní píly ďalšej osobe, prejdite zároveň s ňou aj tento návod na použitie a bezpečnostné predpisy. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody alebo nehody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných pokynov.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Príslušné bezpečnostné informácie nájdete v priloženej brožúre.

NEBEZPEČENSTVO!

Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými predpismi a pokynmi.

Akékoľvek chyby pri dodržiavaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenia

Bezpečnostné predpisy a pokyny uchovávajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.

DODANÉ POLOŽKY

Skontrolujte, či je dodávka kompletná, ako je uvedené v rozsahu dodávky. Pokiaľ niektoré súčasti chýbajú, kontaktujte, prosím, naše servisné stredisko alebo najbližšiu pobočku hobbymarketu, kde ste uskutočnili nákup, najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia položky a po predložení platného nákupného dokladu. Viď tiež tabuľka záruk v ustanoveniach o záruke na konci tohto návodu na použitie.

- ◊ Otvorte balenie a zariadenie opatrne vyberte.
- ◊ Odstráňte obalový materiál a obaly a/alebo prepravné popruhy (pokiaľ sú použité).
- ◊ Skontrolujte kompletnosť dodávky.
- ◊ Zariadenie a príslušenstvo skontrolujte, či nebolo poškodené počas prepravy.
- ◊ Pokiaľ je to možné, obaly uschovajte do konca záruky.

NEBEZPEČENSTVO!

Zariadenie a obalový materiál nie sú hračky. Nenechajte deti sa

s plastovými vrecami, fóliami a malými časťami hrať. Hrozí nebezpečenstvo udusenia!

- ◊ Roztvárací klin
- ◊ Pílový kotúč s karbidovou čepeľou
- ◊ Paralelný doraz
- ◊ Tlačná tyčka
- ◊ Nástroje na výmenu kotúča
- ◊ Stolová kotúčová píla
- ◊ Krížová zarážka
- ◊ Originálny návod na použitie
- ◊ Bezpečnostné informácie

SPRÁVNE POUŽÍVANIE

Stolová kotúčová píla slúži na rezanie a priečne rezanie (iba s krížovou zarážkou) všetkých druhov dreva zodpovedajúceho veľkosti stroja. Pílu nemožno používať na rezanie akejkoľvek guľatiny.

Píla sa smie používať iba predpísaným spôsobom. Akékoľvek iné použitie je brané ako nesprávne. Používateľ/prevádzkovateľ, nie výrobca, bude zodpovedný za akékoľvek škody alebo úrazy akéhokoľvek druhu spôsobené v dôsledku toho.

Prosím, vezmite na vedomie, že naša píla nie je určená na komerčné, obchodné alebo priemyselné účely. Naša záruka zaniká, pokiaľ je píla používaná v komerčných, obchodných alebo priemyselných podnikoch alebo na rovnocenné účely.

Píla smie byť prevádzkovaná iba s vhodnými pílovými kotúčmi (kotúče z HM alebo CV). Zakazuje sa používať akýkoľvek typ kotúča HSS a rozbrusovacieho kotúča.

Na správne používanie píly musíte rovnako dodržiavať bezpečnostné pokyny, montážne pokyny a prevádzkové pokyny uvedené v tomto návode.

Všetky osoby, ktoré pílu používajú a opravujú, sa musia zoznámiť

s týmto návodom na použitie a musia byť informované o možných rizikách spojených s touto pílou. Rovnako je bezpodmienečne nutné dodržiavať predpisy o prevencii úrazov platné vo vašej oblasti. To isté platí pre všeobecné pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek zmeny vykonané na zariadení ani za škody spôsobené týmito zmenami. Aj keď je zariadenie používané predpísaným spôsobom, je stále nemožné vylúčiť určité zvyškové rizikové faktory.

Nasledujúce riziká sa môžu objaviť v spojení s konštrukciou a dizajnom píly:

Kontakt s pílovým kotúčom v nezakrytej oblasti píly.

Kontakt s čepeľou pílového kotúča (rezné zranenie).

Odskočenie obrobku a jeho častí.

- ◊ Zlomenie pílového kotúča. Vymrštenie chybných karbidových zubov kotúča.

Poškodenie sluchu z dôvodu nepoužívania ochrany sluchu.

Zdraviu škodlivé emisie dreveného prachu pri práci v uzatvorených priestoroch.

Uvedené hodnoty sú hodnoty emisií a nemusia to byť nutne spoľahlivé hodnoty na pracovisku. Ak keď existuje korelácia medzi úrovňami emisií a imisií, tak pokiaľ ide o potrebu ďalších preventívnych opatrenia, nie je možné vyvodiť ďalšie závery. Faktory s potenciálnym vplyvom na skutočnú úroveň imisií na pracovisku zahŕňajú dobu trvania nárazu, druh miestnosti a ďalšie zdroje hluku atď., napr. počet strojov a ďalších susedných operácií. Spoľahlivé hodnoty na pracovisku sa tiež môžu

v jednotlivých krajinách líšiť. S týmito informáciami by mal byť používateľ aspoň schopný lepšie posúdiť súvisiace nebezpečenstvá a riziká.

NOSTE OCHRANU SLUCHU.

Hluk môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Udržujte emisie hluku a vibrácií na minime.

- ◊ Používajte iba tie spotrebiče, ktoré sú vo výbornom stave.

Servis a čistenie robte pravidelne. Svoj štýl práce prispôsobte danému spotrebiču.

- ◊ Spotrebič nepreťažujte. Na spotrebiči robte v prípade nutnosti servis. Keď spotrebič nepoužívate, vypnite ho.

POZOR!

Zvyškové riziko

Aj keď svoje elektrické náradie používate v súlade s návodom, môžu sa aj naďalej vyskytnúť zvyškové riziká. Nasledujúce riziká sa môžu objaviť v spojení s konštrukciou a dizajnom zariadenia:

1. Poškodenie pľúc z dôvodu nepoužívania vhodnej ochrannej protiprachovej masky.
2. Poškodenie sluchu z dôvodu nepoužívania vhodnej ochrany sluchu.
3. Poškodenie zdravia spôsobené vibráciami ruky-paže. Ak je zariadenie používané dlhšiu dobu alebo nie je vhodne vedené a udržiavané.

PRED ZAPNUTÍM ZARIADENIA

Pred pripojením zariadenia k sieťovému napájaniu sa uistite, že údaje uvedené na typovom štítku súhlasia s údajmi pre sieťové napájanie.

⚠ VAROVANIE!

Pred nastavením zariadenia vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Stolovú kotúčovú pílu vybaľte a skontrolujte, či nebola pri preprave poškodená.

Zariadenie položte na mieste, kde bude stáť pevne, napr. na pracovný stôl, alebo ho priskrutkujte k silnej základni.

Pred zapnutím stroja musia byť namontované všetky kryty a bezpečnostné zariadenia. Musí sa umožniť voľný chod pílového kotúča.

Pri práci s už spracovaným drevom dávajte pozor na cudzie telesá, ako sú klince alebo skrutky atď.

Než stlačíte vypínač, uistite sa, že je pílový kotúč správne nasadený a že pohyblivé časti stroja bežia hladko.

ZOSTAVENIE

Nebezpečenstvo! Vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky než pristúpite k údržbe alebo úpravám.

Nasadenie pílového kotúča (obr. 2/3)

⚠ DÔLEŽITÉ!

Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Odskrutkujte upevňovacie skrutky (20) a zložte protitrieskový kryt (19).

Očkovým kľúčom (30) odskrutkujte maticu (21), s plochým kľúčom (31) na pílovom hriadeli (31), aby ste vyvinuli protitlak. Dôležité! Maticou otáčajte v smere otáčania pílového kotúča (4).

• Zložte vonkajšiu prírubu (22).

Pokiaľ pílový kotúč nasadzujete po prvýkrát: Očistite montážnu prírubu, nasaďte nový pílový kotúč a prírubu dotiahnite (22).

Pokiaľ pílový kotúč meníte: zložte starý kotúč. Očistite montážnu prírubu, nasaďte nový pílový kotúč a prírubu dotiahnite (22).

Dôležité! Všímajte si smer otáčania! Smer otáčania kotúča je na ňom vyznačený šípkou.

Nastavenie roztváracieho klina (obr. 4-6)

Zložte kryt pílového kotúča (2) (viď 6.3). Vyberte štrbinu (6) (viď 6.4). Upevnite roztvárací klin (5) dvomi skrutkami (24) (obr. 5).

Nastavte roztvárací klin (5) tak, aby sa medzera medzi pílovým kotúčom (4) a roztváracím klinom (5) rovnala 3 – 5 mm (viď obr. 6).

Rozdeľovací klin (5) musí byť zarovnaný s pílovým kotúčom (4) v pozdĺžnom smere.

Obe skrutky (24) znovu utiahnite.

Toto nastavenie roztváracieho klina je nutné overiť po každej výmene pílového kotúča.

Nasadenie krytu pílového kotúča (obr. 4)

⚠ DÔLEŽITÉ!

Nasaďte kryt pílového kotúča (2) na rozdeľovací klin (5) a zarovnajte.

Skrutku (15) prestrčte otvorom v kryte pílového kotúča (2) a rozdeľovacieho klina (5), zaistite maticou.

Pre rozobratie urobte kroky odzadu.

Výmena štrbiny (obr. 4)

⚠ DÔLEŽITÉ

Vytiahnite zástrčku zo zásuvky!

Zložte skrutky (23).

Zložte kryt pílového kotúča (2) (viď 6.3). Zdvihnite opotrebovanú štrbinu (6) a vytiahnite ju. Vložte novú štrbinu vykonaním krokov pospiatky.

Zaistenie na spodnú konštrukciu

Otvory (Z) v ráme stroja možno použiť na pripevnenie zariadenia

k pevnej a rovnej spodnej konštrukcii, ako je pracovný stôl. Vhodný upevňovací materiál (skrutky atď.) je možné zakúpiť u vášho predajcu.

Odsávanie pilín (obr. 2)

Píla je vybavená otvorom pre odsávanie prachu (18), ktorým je odsávaná štiepka.

Tak je uľahčené pripojenie k ľubovoľnému odsávaniu.

Pílu nikdy nepoužívajte bez funkcie odsávania.

Sacie kanály pravidelne kontrolujte a čistite.

PREVÁDZKA

Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

Píla sa zapína stlačením zeleného tlačidla.

Vypína sa stlačením červeného tlačidla.

Paralelný doraz

Výška dorazu (obr. 7/8)

Paralelný doraz (7) dodávaný so stolovou kotúčovou pílou má dve rôzne vodiace plochy.

Dolnú výšku dorazu použite pre tenšie obrobky a vyššiu výšku dorazu na hrubšie obrobky.

Zmenu výšky dorazu vykonajte uvoľnením zaisťovacích rukovätí (12) na paralelnom doraze (7) a zložte ho zo stola.

Otočte paralelný doraz o 180° tak, aby koniec smerujúci dopredu teraz smeroval dozadu.

Dotiahnite zaisťovacie rukoväte.

Zmerajte šírku rezu medzi pílovým kotúčom a paralelným dorazom podľa stupnice úchylkomera. Po každom novom nastavení urobte skúšobný rez na overenie nastavených rozmerov.

Šírka rezu (obr. 8)

Paralelný doraz (7) slúži na vytváranie pozdĺžnych rezov v drevených obrobkoch.

Posuňte paralelný doraz (7) na pravú alebo ľavú stranu stola píly (1).

Paralelný doraz (7) možno nastaviť na požadovaný rozmer za pomoci stupnice (b) vyrytej na stole píly (1).

Utiahnutím dvoch krídlových skrutiek (12) zaistite paralelný doraz (7).

Nastavenie uhla (obr. 9/10)

Uvoľnite zaisťovaciu rukoväť (14).

Posunutím dvoch zaisťovacích rukovätí (14) nastavte požadovanú hodnotu uhla (4) (viď tesnenie (13)).

Dotiahnite zaisťovacie rukoväte (14).

PREVÁDZKA

Po každom novom nastavení odporúčame vykonať skúšobný rez pre overenie nového nastavenia.

Po zapnutí píly vyčkajte, než dosiahne maximálne otáčky, a až potom začnete rezať.

Zaistite dlhé obrobky proti pádu na konci rezu (napr. valčekovým stojanom a pod.)

Pri zapínaní píly buďte opatrní!

Vždy tlačte obrobok proti koncu rozdeľovacieho klina (5).

⚠ DÔLEŽITÉ!

Pri krátkych obrobkoch používajte od začiatku tlačnú tyčku.

Rezanie veľmi úzkych obrobkov (šírka menej než 30 mm)

Nastavte paralelný doraz (7) na požadovanú šírku obrobku.

Pomocou tlačného bloku pritlačte obrobok proti paralelnému dorazu (7) a obrobok zatlačte tlačným blokom až na koniec rozdeľovača (5).

Rezanie úzkych obrobkov (šírka menej než 120 mm) (obr. 11)

Nastavte paralelný doraz (7) na požadovanú šírku obrobku.

Obomi rukami vložte obrobok. V blízkosti pílového kotúča (4) vždy používajte tlačnú tyčku (4). (Tlačná tyčka je dodávaná s pílou!)

Vždy tlačte obrobok proti koncu rozdeľovacieho klina (5).

Dôležité! Pri krátkych obrobkoch používajte

tlačnú tyčku od začiatku.

Rezanie veľmi úzkych obrobkov (šírka menej než 30 mm)

Nastavte paralelný doraz (7) na požadovanú šírku obrobku.

Pomocou tlačného bloku pritlačte obrobok proti paralelnému dorazu (7) a obrobok zatlačte tlačným blokom až na koniec rozdeľovača (5).

Tlačný blok nie je dodávaný s pílou! (dostupný u vášho špecializovaného predajcu)

VÝMENA NAPÁJACIEHO KÁBLA

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Pokiaľ je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí byť vymenený

výrobcom alebo jeho popredajným servisom či podobne vyškoleným personálom, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Čistenie, údržba a objednávanie náhradných dielov

NEBEZPEČENSTVO!

Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Čistenie

Udržujte všetky bezpečnostné zariadenia, vetracie otvory a kryt motora pokiaľ možno bez nečistôt a prachu. Zariadenie utrite čistou handrou alebo použite stlačený vzduch s nízkym tlakom.

Odporúčame zariadenie očistiť po každom používaní.

Zariadenie čistite pravidelne vlhkou handričkou a mydlovou vodou. Nepoužívajte čistidlá ani rozpúšťadlá; môžu poškodiť plastové časti zariadenia. Uistite sa, že dovnútra nenatiekla voda. Vniknutie vody do elektrického náradia zvýši riziko úrazu elektrickým prúdom.

Údržba

Vo vnútri zariadenia sa nenachádzajú žiadne časti vyžadujúce ďalšiu údržbu.

Objednanie náhradných dielov:

Prosím, pri objednávaní náhradných dielov uveďte nasledujúce údaje:

- Typ stroja
- Položkové číslo stroja
- Identifikačné číslo stroja
- Číslo požadovaného náhradného dielu.

Pre naše aktuálne ceny a informácie prejdite na www.isc-gmbh.info

Preprava

Stroj prepravujte iba tak, že ho zdvihnete za stôl píly. Nikdy nepoužívajte bezpečnostné zariadenia, ako je kryt pílového kotúča a dorazovej lišty pre manipuláciu alebo.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Table Saw

TM Procraft: KR2600

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Stolní pila

TM Procraft: KR2600

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com
CZECH REPUBLIC. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 778 752 534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz
[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Stolová Píla

TM Procraft: KR2600

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

[3] Autorizovany zastupca schopny predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że

TM Procraft: KR2600

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Циркулярен Трион

TM Procraft: KR2600

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа“ 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Staționar

TM Procraft: KR2600

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulátoros körfűrész

TM Procraft: KR2600

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Стационарная Циркулярная Пила

TM Procraft: KR2600

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

[3] Авторизованный представитель, способный предоставить техническую документацию

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Циркулярна Пила

TM Procraft: KR2600

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

[3] Авторизований представник, який здатний надати технічну документацію

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC

2014/30/EU

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN 62841-1:2015+AC:2015
EN 62841-3-1:2014+A11:2017

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN EIC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Shanghai, 17.12.2021

PRO·CRAFT